

## Փաշինեանի Պատասխանը Ալիեի Սպառնալիքներուն

ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի ֆեյսպուքեան իր էջով անդրադարձաւ Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեի վերջին սպառնական յայտարարութիւններուն՝ կէտ առ կէտ պատասխանելով Անոր:

1. Արեւմտեան Ատրպէյճանը Ղազախն է, Թուրքիան է, Ադրաբայդան է, Գեղարքէն է, Դաշքեսանն է, Քելբաջարն է, Լաչինն է, Կուբաթլուն է, Ջանգելանն է: Սրանից դուրս չկայ եւ չի կարող լինել Արեւմտեան Ատրպէյճան: Եթէ շատ են ուզում այլ տեղ փնտռել, Նախիջեանն էլ կարող ենք համարել Արեւմտեան Ատրպէյճան:

2. Արեւմտեան Հայաստանն Արմավիրն է, Թալինն է, Մարալիկն է. սրանից դուրս չկայ եւ չի կարող լինել Արեւմտեան Հայաստան:

3. Արեւելեան Հայաստանը Իջեւանն է, Բերդն է, Ճամբարակն է, Վարդենիսն է, Ջերմուկն է, Գորիսն է, Կապանն է, Ներքին Հանդն է, Նունաձորն է. սրանից դուրս չկայ եւ չի կարող լինել Արեւելեան Հայաստան:

4. Ատրպէյճանը պնդում է, որ Հայաստանը քննարկի փախստականների իրաւունքների հարցը՝

Շար.ը էջ 6

## Հայաստանն Ու Միացեալ Նահանգները Ստորագրեցին Ռազմավարական Գործընկերութեան Մասին Փաստաթուղթ

Յունուար 14-ին, Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Արարատ Միրզոյեանն ու ԱՄՆ պետական քարտուղար Էնթոնի Պրինքընը Ուաշինկթընի մէջ ստորագրեցին ռազմավարական գործընկերութեան մասին կանոնադրութիւնը:

Հայաստանի ու Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարները ստորագրեցին ռազմավարական գործընկերութեան մասին համաձայնագիր, որ կը հաստատէ երկարատեւ եւ լայնածաւալ գործակցութիւն:

«Կը ստեղծենք ռազմավարական գործընկերութեան յանձնաժողով մը, որ կ'ենթադրէ ընդլայնել գործակցութիւնը տնտեսական, անվտանգութեան, պաշտպանութեան, ժողովրդավարութեան, ներուստակապութեան եւ միջանձնային յարաբերութիւններու ոլորտներուն մէջ», - յայտարարեց Էնթոնի Պրինքընը:

Բացի ատկէ, պետական քարտուղարը յայտարարեց, թէ կը գործակցին Հայաստանի Հանրապետութեան հետ՝ ամրապնդելու ջանքերը ինքնիշխանութեան եւ ինքնիշխան տարածքի պաշտպանութեան ուղղութեամբ:

Ան նշեց, որ յաջորդ շաբաթ ԱՄՆ-էն սահմանային անվտանգու-



Էնթոնի Պրինքըն եւ Արարատ Միրզոյեան գործընկերութեան Մասին Փաստաթղթի ստորագրման արարողութեան ընթացքին

թեան յատուկ խումբ մը Հայաստան պիտի ժամանէ, որպէսզի համատեղ սահմանային անվտանգութեան շխատանքներ կատարուին:

Արտաքին գործոց նախարար Արարատ Միրզոյեան շնորհակալութիւն յայտնեց Ուաշինկթընի ջանքերուն՝ Հայաստանի ինքնիշխան տարածքին ամբողջականութիւնը եւ ՀՀ անխախտելիութիւնը պաշտպանելու համար: Ան շեշտեց,

որ Երեւանը յանձնառու է խաղաղութեան օրակարգին եւ յստակ յառաջխաղացք կը տեսնէ:

«Մենք խորապէս գնահատում ենք ԱՄՆ-ի հաստատուն աջակցութիւնը Հայաստանի անկախութեան, ինքնիշխանութեան եւ տարածքային ամբողջականութեան», - ըսաւ Միրզոյեան:

Շար.ը էջ 6

## Աւերիչ Հրդեհներուն Առթիւ Հայկական Կրթական Բարեսիրական Միութեան Յայտարարութիւնը



Կամաւորներուն համար ճաշի սպասարկում ՀԿԲՄ-ի Փասատիմայի կեդրոնէն ցերս

Հայկական Կրթական Բարեսիրական Միութիւնը (ՀԿԲՄ), որուն կեդրոնը կը գտնուի Փասատիմա, Քալիֆորնիա, կը յայտնէ իր խոր ցաւն ու զօրակցութիւնը բոլոր անոնց, որոնք ազդուած են մեր համայնքը հարուածած աւերիչ հրդեհներէն: Մեր սրտերը յատկապէս կը տքան մեր հայ եղբայրներուն ու քոյրերուն համար, որոնք

ծանր կորուստներ կրեցին այս աղէտի ընթացքին:

Մենք կ'ուզենք յայտնել մեր խորին ցաւակցութիւնը մեր անդամներուն եւ աջակցողներուն, որոնք մեր համայնքի անբաժան մասը կը կազմեն: Այս դժուար ժամանակաշրջանին, մենք կը կի-

Շար.ը էջ 6

## ՍԴՀԿ Պատուիրակութիւնը Այցելեց Առաջնորդ Սրբազան Հօր



ՍԴՀԿ պատուիրակութեան Այցը Առաջնորդարան

ՍԴ Հնչակեան Կուսակցութեան վարիչ Մարմինը ներկայացնող պատուիրակութիւն մը՝ գլխավորութեամբ ատենապետ Ընկ.Միհրան Խաչատուրեանի, այցելեց Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ Արեւմտեան Թեմի առաջնորդ՝ Յովնան Արք. Տէրտէրեանին՝ շնորհակալութեամբ գիրք Նոր Տարուան եւ Սուրբ Ծնունդի տօներուն առթիւ:

Սրբազան Հայրը իր կարգին շնորհակարար նորընտիր վարիչ Մամինի կազմը, յաջողութիւն մաղ-

թեց ու պատրաստակամութիւն յայտնեց՝ շարունակելու համագործակցութիւնը համայնքէն ներս տեղի ունեցող իրադարձութիւններուն գծով:

Ընկ. Խաչատուրեան գնահատեց Սրբազան Հօր տարած աշխատանքը ու իր առաջնորդութեամբ համայնքէն ներս համերաշխութեան պահպանումը, յատկապէս Արցախի շուրջ տեղի ունեցած զարգացում-

Շար.ը էջ 6



# Ինչ Պետք է Ընէք Եթէ Ձեր Տունը Կամ Գործը Կորսնցուցած Էք Կամ Վնասուած Է Անտառային Հրդեհներու Պատճառով



ուրջերու կամ վերանորոգելու համար:

«Եթէ ձեր տունը հին էր եւ չունէր խճճուած ձեւաւորումներ կամ փայտէ յատակներ, ապա ընկերութիւնը ձեզ թարմացումներ չի տրամադրեր», - նշեց Բարբուրը:

## Այլ բաներ կան, որոնք պետք է իմանամ

Այս օրերէն ձեր շրջանի տեղական օգնութեան կեդրոնները: Կամաւորները կը կարողանան օգնել ձեզ նոր փաստաթղթեր ձեռք բերելու՝ օրինակ անձնագրեր, վարորդական վկայականներ, ծննդեան, մահուան կամ ամուսնութեան վկայագրեր, որոնք կորսնցուցած էք հրդեհներու պատճառով: Անոնք նաեւ կրնան օգնել ձեր գույքահարկերը վերանայելու մէջ: Տեղի կ'ուսնան նաեւ հոգեկան առողջութեան միջոցառումներ եւ աջակցութիւն:

Հրդեհներէ ետք դուք կրնաք զգալ չակայական անհանգստութիւն, որ կրնայ ձեզ ստիպել շտապ որոշումներ կայացնել, ինչին համար դուք դեռ պատրաստ չէք: «Որեւէ մեծ որոշում մի' կայացուցէք անմիջապէս», - նշեց Բարբուրը:

## Ի՞նչ պետք է ընեմ, եթէ չունիմ տունի ապահովագրութիւն

«Եթէ դուք չունիք տան ապահովագրութիւն, յատակ ուղի գոյութիւն չունի», - նշեց Բարբուրը: «Արդէն շատ դժուար է վերականգնել»:

Եթէ հրդեհները դառնան դաշնային աղէտ, որոշ աջակցութիւն ՅԵՄԱ-ի կողմէ հասանելի կ'ըլլայ, սակայն «այն չի բաւարարեր ձեր տունը վերականգնելու համար», - ըսաւ Բարբուրը: «Յոյսով է, որ դուք կրնաք գտնել այլ միջոցներ եւ փորձել գտնել լաւագոյն լուծումներ»:

## Ես վարձակալ եմ: Ի՞նչ կը ծածկէ իմ ապահովագրութիւնը

Եթէ վարձակալուած տունը վնասուած է անտառային հրդեհի պատճառով, ձեր վարձակալութեան ապահովագրութիւնը չի ծածկեր կառուցի վնասը՝ դա տանտիրոջ պատասխանատուութիւնն է: Սակայն ձեր ապահովագրութիւնը, հաւանաբար, կը ծածկէ կորսուած ունեցուածքի եւ ժամանակաւոր բնակարանի ծախսերը:

Գալիֆորնիայի հրդեհաշիջման շրջաններուն մէջ որոշ վարձակալական ապահովագրութիւններ կը ծածկեն տան հրդեհները, բայց ոչ անտառային հրդեհները՝ վնասներու բարձր վտանգի պատճառով: Ստուգեցէք ձեր ապահովագրական ընկերութեան հետ՝ պարզելու համար ձեր պաշտպանութիւնը:

## Իմ գործը կործանուած է հրդեհի պատճառով: Ի՞նչ պետք է ընեմ

Կապ հաստատեցէք ձեր ապահովագրական ընկերութեան հետ եւ ներկայացուցէք պահանջ: Ձեր ապահովագրական ընկերութիւնը կամ ձեզի կ'ուղարկէ վնասի պահանջի ձեւաթուղթ, կամ կը կազմակերպէ գնահատողի այց ձեր գոյքը գննելու համար:

Հաւաքեցէք գործարար փաստաթղթեր, որոնք անհրաժեշտ են պահանջը լրացնելու համար, ներառեալ՝ փաստաթղթեր, որոնք կը վկայեն վնասուած ապրանքներու, սարքաւորումներու կամ կառուցներու արժէքը: Կախուած ձեր քաղաքականութենէն, դուք կրնաք ստանալ ծածկոյթ առեւտրային ունեցուածքի վնասի, եկամտի կորուստի եւ անհրաժեշտութեան պարագային, ձեր գործը տեղափոխելու ծախսերու համար:

## Իմ գործը եկամտիս հիմնական աղբիւրն էր: Ինչպէ՞ս կը վճարեմ հաշիւները

Շատ ապահովագրական ծրագրեր կ'ընդգրկեն գործի ընդհատման ծածկոյթ, որ նախատեսուած է փոխհատուցելու կորսուած եկամուտը եւ ծածկելու շարունակական ծախսերը: Կազմեցէք ցանկ գործարար ծախսերու, որոնք դուք պիտի շարունակէք ունենալ հրդեհներէ յետոյ՝ օրինակ աշխատավարձեր:

Ձեզ պէտք է լինեն ֆինանսական փաստաթղթեր՝ ներառեալ հարկային հաշուետուութիւններ, պայմանագրեր, ֆինանսական տեղեկագրեր եւ պիւտճէներ: Անոնք անհրաժեշտ են նաեւ ցուցադրելու ձեր ժամանակաւոր տեղադրութեան ծախսերը:

Թարգմանուած՝ «ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍ ԹԱՅՄՁԷՆ»

## Ի՞նչ պետք է ընեմ, եթէ իմ տունս վնասուած է կամ կործանուած

Եթէ դուք եւ ձեր ընտանիքը ապահով տեղ կը գտնուիք, շուտափոյթ կապ հաստատեցէք ձեր ապահովագրական ընկերութեան հետ եւ ներկայացուցէք ապահովագրական պահանջ: Ձեզմէ կը խնդրուի մասնաւոր մանրամասնել, թէ ինչ է պատահած: Ապահովագրական գնահատող մը պիտի ուսումնասիրէ ձեր պահանջը, որպէսզի որոշէ՝ արդեօք ապահովագրական ընկերութիւնը պատասխանատու է վճարման համար եւ որքան գումար պէտք է տրամադրուի:

Անտառային հրդեհի պահանջի լուծումը ամիսներ, երբեմն տարիներ կը տեւէ, կախուած՝ ապահովագրական ընկերութենէն, վնասի բարդութենէն եւ պահանջներու ծաւալէն:

## Բայց ես շտապ օգնութեան կարիք ունիմ: Ի՞նչ կրնամ ակնկալել

Եթէ ձեր տունը ամբողջութեամբ կործանուած է եւ Գալիֆորնիայի մէջ արտակարգ իրավիճակ յայտարարուած է՝ ինչպէս ներկայ հրդեհներու պարագային, ձեր ապահովագրական ընկերութիւնը պարտաւոր է անմիջապէս տրամադրել ձեր անձնական ունեցուածքի գնահատուած արժէքի առնուազն մէկ երրորդը (այսինքն՝ պարունակութիւնը) եւ առնուազն չորս ամսուան վարձի գումարը ձեր ապրած շրջանին համապատասխան:

Այս վճարումները պարտադիր են, անկախ այն հանգամանքէն, թէ արդեօք գնահատողը գննած է ձեր տունը, նշեց Մայքլ Սոլերը՝ Գալիֆորնիայի Ապահովագրական վարչութեան ներկայացուցիչը: Վարչութիւնը ունի տասը խորհուրդ՝ հրդեհի պահանջներու համար, որոնք կարելի է գտնել այստեղ:

Դուք նաեւ կրնաք պահանջել կանխիկ կանխավճարներ կենցաղային ծախսերու համար, ինչպիսին է կահոյքի վարձոյթը: Կան ընկերութիւններ, որոնք կրնան կահոյք տեղադրել ձեր ժամանակաւոր բնակարանի մէջ՝ ներառեալ սրբիչներ, անկողիններ եւ խոհանոցային պարագաներ:

## Ինչպէ՞ս կրնամ ապահովագրական գործընթացը աւելի հարթ դարձնել

Սկսեցէք վերականգնողական օրագիր եւ մանրամասն գրառումներ կատարեցէք՝ ում հետ խօսեցաք եւ ե՞րբ քննարկեցիք, նշեց Էնի Բարբուրը՝ United Policyholders-ի համակարգողը: Պահեցէք ձեր փաստաթղթերը կազմակերպուած եւ նկարեցէք կորուստներու լուսանկարներ՝ օրինակ՝ հիւրանոցի հաշիւներ եւ կենդանիներու խնամքի ծախսեր, որպէսզի հեշտութեամբ ունենաք դրանք հասանելի:

Ձեր տան մէջ նկարեցէք վնասները մինչեւ որեւէ մաքրում կամ աղբի հեռացում իրականացնելը: Մանրամասն ցուցակ կազմեցէք բոլոր վնասուած եւ կորսուած ունեցուածքին վերաբերեալ:

## Ինչ պետք է ընեմ, երբ ապահովագրական գնահատողը գննէ իմ տունը

Եթէ գնահատողը ձեզ տեղում առաջարկէ հատուցման համաձայնութիւն, Բարբուրը խորհուրդ կու տայ խորհրդակցել փորձառու շինարարի հետ եւ մանրամասն ուսումնասիրել ձեր քաղաքականութիւնը՝ նախքան համաձայնուիլը: Սովորաբար գործընթացը որոշ ժամանակ կը տեւէ, եւ հատուցումները կը կատարուին մասմաս:

«Ամէն ինչ բանակցութիւն է, եւ դուք պէտք չէ շտապէք համաձայնուիլ», - նշեց Բարբուրը: «Կրնաք ընդունել ստուգումները, քանի դեռ անոնք չեն նշուի որպէս վերջնական վճարում»:

Կրնաք նաեւ վարձել անկախ հանրային գնահատող մը, որպէսզի օգնի ձեզ ձեր պահանջի հետ: Հանրային գնահատող կ'աշխատի ձեր անունով եւ կ'օգնէ ձեզ կառավարել ձեր քաղաքականութեան բարդութիւններն ու բանակցութիւններու գործընթացը:

## Ապահովագրական ընկերութիւնը որքան գումար կը տրամադրէ իմ պահանջին համար՞

Այդ կախուած է ձեր ապահովագրական քաղաքականութենէն եւ այն, թէ ինչպէս նախատեսուած է ձեր ծածկոյթը:

Ընդհանուր առմամբ, ձեր ապահովագրական ընկերութիւնը պարտաւոր է փոխհատուցել վնասը «նման ու համարժէք» սկզբունքով: Սա կը նշանակէ, որ դուք իրաւունք ունիք ստանալու այն գումարը, որն անհրաժեշտ է նոյն որակի եւ արժէքի տունը վերակա-

# ՄԱՍԻՍ

ՇԱՐԱԹԱԹԵՐ

## ՄԱՍԻՍ ՇԱՐԱԹԱԹԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐ

ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՅՆՁԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՄԲԱԳԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԽՈՏԱՆԵԱՆ

ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԵՆ ՎԱՐԷ ԱՋԱՊԱՅԵԱՆ

### MASSIS Weekly

Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA

1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104  
Phone: (626) 797-7680  
Fax: (626) 797-6863  
E-Mail: massis2@earthlink.net  
<http://www.massisweekly.com>

(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)  
Published Weekly  
Except Two Weeks in August

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:**  
USA \$75.00, \$150.00 (First Class)  
Canada \$ 250.00 (Air Mail)  
Overseas \$400.00 (Air Mail).  
All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.

Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**



ԼՈՒՐԵՐ

Հայաստանը Զի Ստածեր ԵԱՏՄ-ն Ինչ-Որ Բանով Փոխարինել. Նախարար

Հայաստանը Եւրասիական Տնտեսական Միութիւնը ինչ-որ բանով փոխարինելու մասին չի մտածեր, սակայն կը բազմազանեցնէ իր առեւտրային գործընկերները:

2024-ի ամփոփոյչ ասուլիսին այս մասին ըսաւ ՀՀ տնտեսութեան նախարար Գէորգ Պապոյեան՝ անդրադառնալով Հայաստանի մէջ ԵՄ-ին անդամակցութեան գործընթաց սկսելու վերաբերեալ զարգացումներու հարցին:

«Որեւէ պարագայում մենք չենք մտածում ԵԱՏՄ-ն փոխարինել ինչ-որ բանով: Մենք ուզում ենք լինել անկախ: Իսկ անկախութիւնն այն է, երբ դու կախուած ես բոլորից, ոչ թէ մէկից, եւ բոլորն էլ ինչ-որ չափով քեզնից են կախուած», - ըսաւ Պապոյեան:

Նախարարը կարեւորեց, որ Հայաստանը արտադրի ու տարբեր տեղեր արտահանէ մրցունակ ապրանքներ:

«Պէտք է փոխարինել: Պէտք է այդ ծաւալները ԵԱՏՄ-ում պահել, մեծացնել, աւելացնել», - ըսաւ

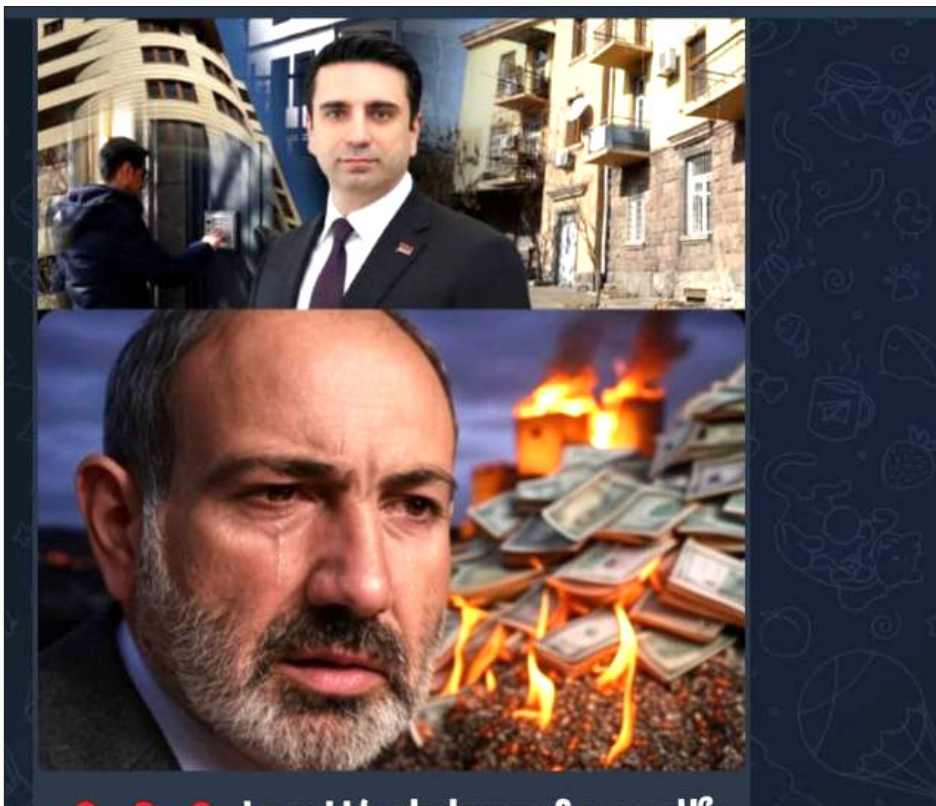


ՀՀ տնտեսութեան նախարար Գէորգ Պապոյեան

Պապոյեան:

Նախարարը ընդգծեց, որ Հայաստանի առեւտրային թիւ մէկ գործընկերը հիմա Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններն է: Առեւտրային խոշոր գործընկերներուն մէջ Ռուսաստանի հետ նաեւ Չինաստանն ու ԵՄ-ն են:

Աժ Նախագահը Արձագանգած Է «Լոս Անճելըսի Մէջ Այրած Են Փաշինեանի Եւ Սիմոնեանի Դղեակները» Լուրին



Ազգային ժողովի նախագահ Ալէն Սիմոնեանի թեկնածի իր ակնարկով անդրադարձած է՝ «Լոս Անճելըսի մէջ այրած են Նիկոլ Փաշինեանի եւ Ալէն Սիմոնեանի դղեակները» վերտառութեամբ լուրերին:

«Բա չիմացաք՝ ինչ պատահեց: Սա ասում ա, որ Լոս Անճելըսում իմ տունն է այրուել, այն էլ՝ նորակառոյց ու բազմաշարկ,

համ էլ բունկեր կար, այրուել ա, թէ բունկերն ինչի համար է Լոս Անճելըսում, ենթադրաբար աթոմային պատերազմի համար, եւ ինչպէս է այրուել, եթէ բունկեր է, լրատուամիջոցը չի պարզաբանում:

Յ.Գ. Բա մեր տները Գանատայում չէին», - գրած է Սիմոնեանի եւ հրապարակած է լուրի տեսապատճէնը:

Անցեալ Տարի Հայաստան Այցելած Է Շուրջ 2 Միլիոն 215 Հազար Զբօսաշրջիկ

Անցեալ տարի Հայաստան այցելած է շուրջ 2 միլիոն 215 հազար զբօսաշրջիկ, նուազած է միայն Ռուսաստանէն եկած զբօսաշրջիկներով:

«2024-ին ունեցել ենք մօտ 2 միլիոն 215 հազար զբօսաշրջիկ, սա 2023-ի ցուցանիշի նկատմամբ մօտ 7 տոկոսով նուազել է», - ըսաւ Պապոյեան:

Նախարարին խօսքով՝ օրինակ՝ Հնդկաստանէն, ԱՄԷ-էն, Վրաստանէն, Իրանէն, Ֆրանսայէն, Չինաստանէն, Հարաւային Քորէայէն զբօսաշրջիկներու թիւն աւելցած է:

Հայաստանի Մէջ Համակարգային Փոտածութիւն Զկայ, Կան Դրուագային Դէպքեր. Գալեան

Մամուլի ասուլիսի ժամանակ այս մասին յայտնեց ՀՀ արդարադատութեան նախարար Սրբուհի Գալեան՝ նշելով, որ հասարակութեան շրջանակին մէջ չաճախ սխալ կը մեկնաբան փոտածութեան տեսակներն ու բնոյթը:

Գալեանի խօսքով՝ համակարգային փոտածութիւնը բերաձեւ կառուցուածք է, որու պարագային ամբողջ համակարգը՝ ատորին օղակներէն մինչեւ վերին ղեկավարներ, ներգրաւուած է կանոնակարգուած եւ կազմակերպուած փոտածութեան շղթայի մէջ: Հայաստանի մէջ նման շղթայի գոյութիւնը կը բացատուի:

«Բարեբախտաբար, մենք ունենք այնպիսի պետութիւն, որ ունէ նախարար, փոխնախարար կամ բարձրաստիճան պաշտօն զբաղեցնող այլ անձ երաշխաւորուած չէ, որ իր նկատմամբ քրէական հետապնդում չի սկսուի եւ հակառակը՝ երաշխաւորուած է, որ կը սկսուի: Եւ այդ մասին խօսում են այն օրինակները, որոնք մենք այսօր ունենք: Ի հարկէ, դրուագային փոտածութիւն կայ, բայց թոյլ տուէք ասել, որ այն եղել է մշտապէս հասարակութեան ծագմանը եւ զարգացմանը համընթաց: Կարծում եմ, որ փոտածութիւնը այնպիսի երե-



ՀՀ արդարադատութեան նախարար Սրբուհի Գալեան

ւոյթ է, որ կայ բոլոր երկրներում, ուղղակի դրանց ծաւալներն են տարբեր: Կարծում եմ նաեւ, որ սա մի արատաւոր երեւոյթ է, որը շարունակելու է լինել: Բայց պետութեան խնդիրը նուազագոյն մակարդակի բերելն է, եւ դա է պատճառը, որ մենք շարունակաբար փորձում ենք զարգացնել ներգործութեան միջոցներն ու գործիքները», - եզրափակեց Գալեան:

ՀՀ ՔԿ Նախագահը Հանդիպած Է ԱՄՆ Դեսպանի Քրիսթինա Քվինի Հետ



Հայաստանի Քննչական Կոմիտէի նախագահ Արթուր Պողոսեան կ'ընդունի ԱՄՆ արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Քրիսթինա Քվինի

Հայաստանի Հանրապետութեան Քննչական Կոմիտէի նախագահ Արթուր Պողոսեան ընդունած է Հայաստանի մէջ ԱՄՆ արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Քրիսթինա Քվինի գլխաւորած պատուիրակութիւնը:

Արթուր Պողոսեանը ողջունելով դեսպանը՝ կարեւորած է ՀՀ Քննչական Կոմիտէի եւ ՀՀ-ի մէջ ԱՄՆ դեսպանատան միջեւ ձեւաւորուած համագործակցութեան բարձր մակարդակը եւ համակարգին ցուցաբերուած աջակցութիւնը: ՀՀ-ի մէջ ԱՄՆ դեսպան Քրիսթինա Քվինը շնորհաւորած է Քննչական Կոմիտէի նախագահը նշանակման առիթով եւ շնորհակալութիւն յայտնած է հանդիպման նախաձեռնութեան համար:

Դեսպանը իր խօսքին մէջ նոյնպէս կարեւորած է Քննչական Կոմիտէին հետ ունեցած աշխոյժ գործընկերութիւնը եւ վստահութիւն յայտնած է, որ այդ համա-

գործակցութիւնը պիտի կրէ շարունակական բնոյթ:

Զրոյցի ընթացքին Քննչական Կոմիտէի նախագահը անդրադարձ կատարած է անդրազգային յանցագործութիւններու դէմ պայքարին մէջ երկու երկիրներու ջանքերու համատեղման:

Քննարկման ընթացքին անդրադարձ կատարուած է նաեւ ԱՄՆ դեսպանատան կողմէ ցուցաբերուած աջակցութեան ծիրին մէջ կազմակերպուած Քննչական Կոմիտէի ծառայողներու մասնագիտական ունակութիւններու զարգացման ուղղուած տարբեր դասընթացքներու, վերապատրաստումներու արդյունաւէտութեան:

Հանդիպման աւարտին կողմերը շնորհակալութիւն յայտնած են իրաւական փոխօգնութեան ոլորտին մէջ արագ արձագանգելու համար եւ վերահաստատած են իրենց պատրաստակամութիւնը իրարու հետ համագործակցելու ուղղութեամբ:

Պապոյեան նաեւ շնչեց, որ կառավարութեան թիրախն է 2026-ի համար տարեկան ունենալ 2,5 միլիոն զբօսաշրջիկ:



# ԼՈՒՐԵՐ

## Մեզի Համար Իրանը Եղած Է Եւ Կը Մնայ Առանձնայատուկ Գործընկեր. ՀՀ Նախագահ



Նախագահ Վահագն Խաչատուրեան կ'ընդունի Արա Շահվերտեանի զլխավորած պատուիրակութիւնը

Հայաստանի նախագահ Վահագն Խաչատուրեան ընդունած է Իրանի Մեծլիսի Իրան-Հայաստան բարեկամական խումբի ղեկավար Արա Շահվերտեանի զլխավորած պատուիրակութիւնը:

Ողջունելով հիւրերը՝ նախագահը ըսած է. «Ուրախ եմ ձեզ հիւրընկալել Հայաստանում: Հարկ է նշել, որ նախորդ տարին բաւական արդիւնաւէտ էր մեր երկու երկրների յարաբերութիւնների զարգացման եւ փոխադարձ այցելութիւնների աշխուժութեան առումով: Հայաստանը մեծապէս կարեւորում է Իրանի հետ բարեկամական յարաբերութիւնների հետեւողական ամրապնդումը: Մեզ համար Իրանը եղել է մտնում է առանձնայատուկ գործընկեր»:

Հայաստանի նախագահը կարեւորած է նաեւ բարեկամական խումբերու ձեւաչափով փոխգործակցութիւնը եւ օրէնսդիր մարմիններու ներկայացուցիչներու պարբերական հանդիպումները՝ նկատի ունենալով խորհրդարաններու նշանակալի դերը՝ երկկողմ յարաբերութիւններու զարգացման, փոխվստահութեան եւ լիարժէք փոխըմբռնման մթնոլորտի կառուցման գործին մէջ:

## «Զեմ Հասկնար՝ Ինչպէս Կրնայ ԵՄ Առաքելութիւնը Ապահովել Սիւնիքի Անվտանգութիւնը». Սերկէյ Լաւրով

Ռուսաստանի արտաքին գործերու նախարար Սերկէյ Լաւրով վստահ է, որ ժամանակի ընթացքին Հարաւային Կովկասի երկիրները ինքնուրոյն պիտի լուծեն տարածաշրջանային խնդիրները: Այս մասին ան յայտնած է մամուլի ասուլիսին՝ մեկնաբանելով «Յ+Յ» ձեւաչափի պահանջարկը, որուն մէջ ընդգրկուած են Ռուսաստանը, Հայաստանը, Իրանը, Ատրպէյճանը, Թուրքիան եւ Վրաստանը:

Անոր խօսքով՝ այս ձեւաչափը ամենաարդիւնաւէտն է տարածաշրջանին մէջ խնդիրներու լուծման համար: Լաւրով ընդգծած է, որ Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ բանակցային գործընթացին միջամտելու ԱՄՆ-ի եւ ԵՄ-ի փորձերը միայն կը բարդացնեն գայն:

«Երբ երկիրները, որոնք հետու են մեր տարածքներէն, աւանդույթներէն եւ պատմութենէն, կը յայտարարեն, որ իրենք պիտի ապահովեն Սիւնիքի մարզին մէջ անվտանգութիւնը, ատիկա հարցեր կ'առաջացնէ: Օրինակ՝ ես ամբողջովին չեմ հասկնար, թէ ինչպէս կրնայ ԵՄ առաքելութիւնը նման խնդիր կատարել», - նշած է ՌԴ արտաքին գործերու նախարարը:

Ան նաեւ ուշադրութիւն հրաւիրած է Պրիւքսէլի եւ Ուաշինգթոնի ձգտման վրայ՝ «ցուցադրելու» իրենց մասնակցութիւնը Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ խաղաղութեան պայմանագրի կնքման գործընթացին:

«Ես այժմ լսեցի, որ Ատր-



Ռուսաստանի արտաքին գործերու նախարար Սերկէյ Լաւրով

պէյճանն ու Հայաստանն արդէն գործնականին մէջ համաձայնութեան եկած են խաղաղութեան պայմանագրի շուրջ: Եւ ճիշդ այդ ժամանակ Եւրոյան ձեռնարկով, Եւրոմիութիւնը կը սկսին ըսել՝ մենք հիմա կու գանք, մենք ձեզ կ'օգնենք: Ատրպէյճանի, Հայաստանի ինքնիշխան որոշումն է, թէ ուր կը ստորագրեն փաստաթուղթը, երբ այն ըլլայ համաձայնեցուած: Բայց Պրիւքսէլը, Ուաշինգթոնը եւս կը ձգտին ինչոր կերպ ցոյց տալ, որ ամէն ինչ իրենք ըրած են... Նման ասացուածքներ կան, անոնք այնքան ալ պարկեշտ չեն... Բայց ամէն տեղ կ'ուզեն ցոյց տալ, որ դուն ես տէրը», - յայտնած է ան:

## ԵՄ-ն Պիտի Ուսումնասիրէ Հայաստանի Անդամակցութեան Հնարաւոր Դիմումը

Եւրոմիութիւնը մանրամասն պիտի ուսումնասիրէ Հայաստանի անդամակցութեան հնարաւոր դիմումը, յայտնած է դաշինքի ընդլայնման հարցերով յանձնակատար Մարթա Քոստա՝ ելուց ռեւենալով Պրիւքսէլի մէջ Եւրոպական խորհրդարանի Արտաքին գործերու յանձնաժողովին մէջ:

«Մենք նաեւ կը լսենք, որ կան դրական շարժումներ ԵՄ անդամակցութեան յայտ ներկայացնելու ուղղութեամբ: Այդ ընտրութիւնն է, եւ մենք պէտք է բոլոր դիմումները շատ-շատ մանրամասն ուսումնասիրենք եւ նոյնը պիտի ընենք Հայաստանի պարագային: Սակայն այս ընտրութիւնը, եթէ Հայաստանը որոշէ դիմել, կապուած է պարտաւորութիւններու հետ: Եւ ես վստահ եմ, ինչպէս նաեւ իմ ծրագրին մէջ է՝ տարուայ առաջին կէսին այցելել Հայաստան՝ տեսնելու, թէ ինչ պէտք է ընենք նախապէս կամ ինչի մասին անհրաժեշտ է տեղեկատուութիւն փոխանակել», - ըսած է ան:

Անցեալ շաբաթ ՀՀ կառավարութիւնը հաւանութիւն տուաւ Հայաստանի՝ Եւրոմիութեան անդամակցութեան գործընթացի մեկնարկի մասին օրէնքի նախագիծին՝ զայն ուղարկելով խորհրդարանի քննարկման:

«Այս օրէնքի ընդունումից յետոյ մենք Եւրոմիութեան հետ պէտք է քննարկենք այն ճանապարհ-



Եւրոմիութեան ընդլայնման հարցերով յանձնակատար Մարթա Քոստա

հային քարտէզը, որն իրենք են պատկերացնում, եւ որը մենք ենք պատկերացնում, եւ մենք պէտք է իրար հետ ճանապարհային քարտէզ մշակենք: Իմ ընկալմամբ՝ մինչեւ ճանապարհային քարտէզի ստեղծման շուրջ բանակցութիւնների մեկնարկը Հայաստանի Հանրապետութիւնը, գոնէ այս պահին, իմ ընկալմամբ, որեւէ այլ գործողութիւն չունի անելու: Եւ սա ինչի եմ ասում՝ հանրութեան շրջանում սկսեցինք ճիշտ ձեւակերպելու համար», - կողմ արտայայտուելով նախագիծին՝ յայտնած էր վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան:

## Ֆրանսայի Աջակցութիւնը Հայաստանին Առանց Նախապայմաններու Է, Ամբողջական Եւ Հաստատուն. Օլիվիէ Տըքոթինյի

Հայաստանի մէջ Ֆրանսայի արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Օլիվիէ Տըքոթինյի խօսքով՝ Ֆրանսայի աջակցութիւնը Հայաստանին առանց նախապայմաններու է, ամբողջական եւ հաստատուն:

Այս մասին դեսպանը ըսաւ Յունուար 13-ին լրագրողներու հետ հանդիպման ընթացքին:

Ան ընդգծեց, որ Ֆրանսա կ'աջակցի Հայաստանին: «Հայաստանը կը ներկայացնէ իր կառավարութիւնը, եւ այն աջակցութիւնը, որ Ֆրանսա կը ցուցաբերէ Հայաստանին, շատ աւելի յստակ ներկայացուած է Ֆրանսայի նախագահ էմանուէլ Մաքրոնի կողմէ: Այն առանց նախապայմաններու է, ամբողջական է եւ հաստատուն», - շեշտեց դեսպանը:

Ան խաղաղութիւն մաղթեց Հայաստանին՝ նշելով, որ բառերը բաւարար չեն խաղաղութեան հասնելու համար, ուստի ինք եւս մէկ



Հայաստանի մէջ Ֆրանսայի արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Օլիվիէ Տըքոթինյի

անգամ կը վերահաստատէ Ֆրանսայի յանձնառութիւնը Հայաստանի խաղաղութեան:

## Երեւան Կապեր Հաստատած Է Սուրիոյ Նոր Իշխանութիւններուն Հետ

Երեւան կապեր հաստատած է Սուրիոյ նոր իշխանութիւններուն հետ, յայտնեց արտաքին գործերու նախարար Արարատ Միրզոյեանը՝ նշելով, որ պիտի շարունակեն աշխատիլ անոնց հետ:

Միրզոյեան ըսաւ, որ Սուրիոյ մէջ վերջին իրադարձութիւններու ընթացքին Հայաստանը շատ կարճ բացակայած է այդ երկրէն՝ սկիզբը Հալէպի մէջ Հայաստանի հիւպատոսութիւնը, ապա Դամասկոսի մէջ դեսպանութեան անձնակազմը ստիպուած եղած են դուրս գալ, այնուհետեւ անոնք շարունակած են իրենց աշխատանքը:



# «Զեմ Կարծեր, Որ ՊաքուՆ Կը Պատրաստուի Պատերազմի». Ատրպէյճանցի Փորձագէտ

Ատրպէյճանցի իրաւապաշտպան, դարաբաղեան հարցով փորձագէտ, նախկին քաղաքական բանտարկեալ Արիֆ Եունուսով չի կարծեր, թէ Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւի վերջին ելոյթները կը նշանակեն, որ շուտով պատերազմ պիտի ըլլայ, «ինչպէս հայ հասարակութեան մէջ շատերը կարծեցին»:



Ատրպէյճանցի իրաւապաշտպան, նախկին քաղաքական բանտարկեալ Արիֆ Եունուսով

Ըստ փորձագէտին՝ Ալիեւի յայտարարութիւնները աւելի շատ ուղղուած էին Եւրոմիութեան ու Միացեալ Նահանգներուն, նկատելով որ եւրոպացի դիտորդներու թեման վաղուց կը ջղագրգռէ թէ՛ Պաքուին, թէ՛ Մոսկուային:

Ընդգծելով, որ Ալիեւ բազմիցս խօսած է Հայաստանի սպառնալուծութեան, «Զանգեզուրի միջանցքի» մասին, Եունուսով շեշտեց, որ ատրպէյճանցիներուն համար այս թեմաները արդէն շատ չարչրկուած են, եւ անոնք Ատրպէյճանի մէջ մեծ հնչեղութիւն չեն ստանար, փոխարէնը Արեւմուտքի, մասնաւորապէս, ամերիկացիներու հետ յարաբերութիւնները, ըստ փորձագէտին, Պաքուի մէջ աւելի կարեւոր թեմա կ'ընկալուին:

«Հայաստանի մէջ շատերը կարծեցին, որ անոր կողմէ, յարձակողական հետորբայնութիւնը կը նշանակէ, որ Ատրպէյճան կը պատրաստուի պատերազմի: Չեմ կարծեր, որ հիմա այդ այդպէս է: Ատրպէյճանի մէջ կայ այն ըմբռնումը, որ մենք չենք առաջատար աշխարհաքաղաքական խաղացող»:

նրերը այս խաղին մէջ, այլ կան այլ խաղացողներ, օրինակ, Միացեալ Նահանգները: Կը մտածեն՝ թող թրամփը գայ, տեսնենք թէ ինչ պիտի ըլլայ: Իսկ թրամփը հիմա առաջին հերթին պիտի զբաղի Ռուսաստանով, Ուքրանիայով: Ան ժամանակ պիտի չունենայ մեր տարածաշրջանի գործերով զբաղելու: Իսկ նման պայմաններու մէջ դժուար թէ այստեղ որեւէ լուրջ սրացում ըլլայ: Յայտարարութիւններ, ելոյթներ, այո՛, պիտի ըլլան: Անոր պէտք է պատրաստ ըլլալ», - «Ազատութեան» հետ գրոյցին ըսաւ փորձագէտը:

# «Կարելոր Կը Համարենք Վարչապետ Փաշինեանի Դրական Ուղերձները». Ֆիտան

Թուրքիոյ արտաքին գործերու նախարար Հաքան Ֆիտան կարեւոր համարած է ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի ուղերձները Ատրպէյճանի հետ խաղաղութիւն հաստատելու վերաբերեալ:



Թուրքիոյ արտաքին գործերու նախարար Հաքան Ֆիտան

«Մեր տարածաշրջանին մէջ բացուած է պատմական հնարաւորութիւններու պատուհան՝ ամուր խաղաղութեան, կայունութեան եւ բարգաւաճման համար: Ես կը հաւատամ, որ Հայաստանը նոյնպէս պիտի գործէ երկարաժամկէտ ուղիով արժանապատիւ ընկալմամբ:

«Կարելոր կը համարենք վարչապետ Փաշինեանի դրական ուղերձները այս ուղղութեամբ: Մենք կ'արձանագրենք, որ ան կ'արտայայտէ խաղաղութեան օգտին դիրքորոշում, կը նպաստէ այս գործընթացին մէջ դրական յառաջընթացին: Անքաղաք կը շարունակէ նպաստել կողմերուն միջեւ առանց միջնորդներու երկկողմ բանակցութիւններուն: Խաղաղութեան հաստատումը կը նաեւ բարելաւել յարաբերութիւնները այսպիսի դժուար դաշնակիցի հետ, ինչպիսին Թուրքիան է: Հայաստանի կառավարութիւնը իշխանութեան եկած է 2018 թուականին խաղաղ ժողովրդավարական լեզուով թեմա միջոցով եւ անկողորմ եղած է Ատրպէյճանի հետ խաղաղութեան եւ Թուրքիոյ հետ յարաբերութիւնները կարգաւորման հարցին մէջ: ԱՄՆ-Թուրքիա յարաբերութիւնները սրած էին թրամփի առաջին վարչակազմի ժամանակ, սակայն նախագահ Ռեճեպ Թայիփ էրտողան յայտնած է, որ կ'աջակցի Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ խաղաղութեան պայմանագրին, եւ խոստացած է բանալ Հայաստանի հետ սահմանը եւ վերականգնել դիւանագիտական յարաբերութիւնները, երբ որ այդ տեղի ունենայ:

տումը իր հետ պիտի բերէ մեր տարածաշրջանին մէջ զարգացման նմանը չունեցող նոր հնարաւորութիւններ», - ըսած է Ֆիտան:

# ԵՄ-ի Մէջ Կ'առաջարկեն Երկարաժամկէտ Դիտորդական Առաքելութեան Տեղակայումը

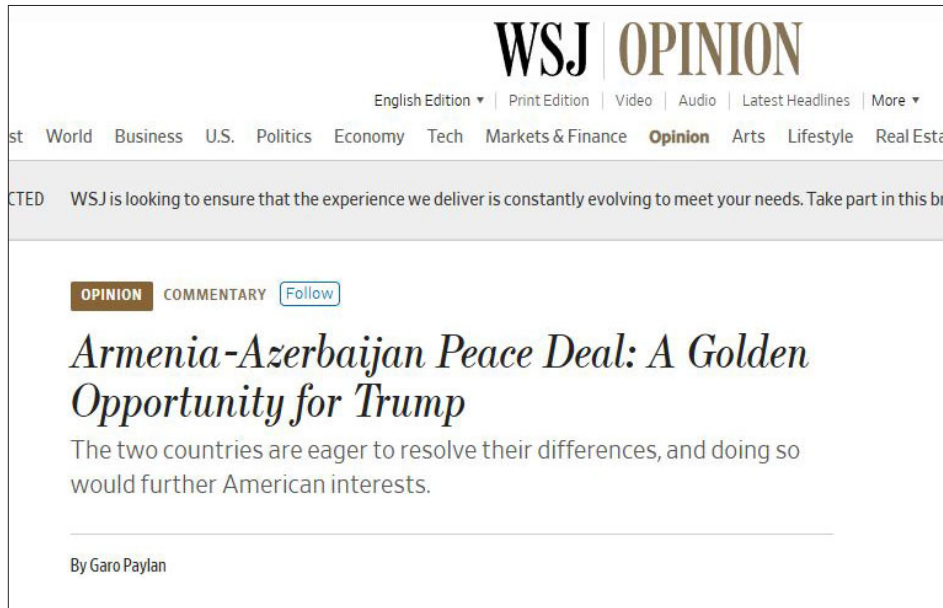
Եւրոմիութեան արտաքին քաղաքական հարցերով բարձր ներկայացուցիչը առաջարկած է եւս երկու տարիով երկարաժամկէտ Հայաստանի մէջ Եւրոմիութեան քաղաքական գիտնական առաքելութեան տեղակայումը, «Ազատութեան» յայտնած են բարձր ներկայացուցիչի մամուլի գրասենեակէն:

«Անդամ երկիրները ողջունած են առաջարկը եւ այս պահին

կը քննարկեն անհրաժեշտ օրինական արձանագրութիւնները՝ Եւրոմիութեան Խորհուրդի համապատասխան մարմիններուն հետ: Երկարաժամկէտ շուրջ Խորհուրդին որոշումը կը սպասուի յառաջիկայ օրերուն», - նշուած է «Ազատութեան» տրամադրուած գրաւոր պատասխանին մէջ:

Պաքու ամիսներ շարունակ առաքելութիւնը կը մեղադրէ լրտես

# Հայաստանի Եւ Ատրպէյճանի Միջեւ Խաղաղութեան Պայմանագիրը Ոսկէ Հնարաւորութիւն Է Թրամփի Համար. WSJ



Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ խաղաղութեան պայմանագիրը ոսկէ հնարաւորութիւն է թրամփի համար: Այս մասին գրած է Կարօ Բայլան Հանրապետականներուն մօտ նկատուող՝ ազդեցիկ թերթ «The Wall Street Journal»-ի մէջ:

ԱՄՆ նորընտիր նախագահ թրամփի խոստումը՝ Ուքրանիոյ մէջ պատերազմը լուծելու վերաբերեալ, ամենայն հաւանականութեամբ, աւելի հեշտ է ըսելը, քան ընելը: Բայց կայ հնարաւորութիւն խաղաղութեան համար, որ կը պահանջէ շատ աւելի քիչ ջանք, բայց կ'առաջարկէ զգալի պարգեւներ. Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ տասնամեակներ շարունակուող թշնամութեան դադրեցումը: Այս հակամարտութեան լուծումը, որ յանգեցուցած է երկու պատերազմի եւ ստիպած է աւելի քան 100.000 հայի լքել Լեռնային Ղարաբաղը միայն 2023 թուականին, արդէն հասանելիութեան ճանապարհին է: Ընդամէնը անհրաժեշտ է մէկ վերջին հրում, որ միայն Ուաշինկթընը կրնայ ապահովել:

Նախապատրաստական աշխատանքին մեծ մասը արդէն իսկ դրուած էր Պայտընի վարչակազմին կողմէ, որ նոյնպէս կը փորձէր մղել Ատրպէյճանը, որ ռազմական առումով երկու երկիրներէն աւելի ուժեղ է, ընդունելի Հայաստանի խաղաղութեան նախաձեռնութիւնը: Բայց նախագահ Պայտըն անձամբ չէ միջամտած: Պարոն թրամփը կրնայ միջամտել եւ կնքել գործարք: Նոր նախագահը կրնայ Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը եւ Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւը հրաւիրել Սպիրտակ տուն՝ պատմական համաձայնագրի համար: Առանց ԱՄՆ բարձրաստիճան պաշտօնեաներու մասնակցութեան, բանակցութիւնները կանգ առնելու վտանգի առջեւ են, ինչ որ Ատրպէյճանին հնարաւորութիւն պիտի տայ շարունակելու իր ռազմական սպառնալիքները Հայաստանի նկատմամբ, իսկ Ռուս

աստանին՝ վերահաստատելու իր ազդեցութիւնը տարածաշրջանին մէջ: Պարոն թրամփի անձնական մղումը կրնայ ապահովել գործարքի կնքում, որ վերջ պիտի դնէ տասնամեակներու թշնամութեան տարածաշրջանի մը մէջ, ուր երկար ժամանակ կը գերիշխէր ռուսական միջամտութիւնը:

Հարաւային Կովկասի մէջ խաղաղութիւնը օգուտ պիտի բերէ ԱՄՆ-ին եւ անոր դաշնակիցներուն՝ յետխորհրդային հանրապետութիւններուն օգնելով վերականգնել տնտեսական ինքնիշխանութիւնը եւ զսպել նէոկոլոնիական Ռուսաստանը: Խաղաղութեան համաձայնագիրը կրնայ ընդլայնել մուտքը դէպի Միջին միջանցք՝ կենսականօրէն կարեւոր առեւտրային երթուղի, որ եւրոպական շուկաները կը կապէ Կեդրոնական Ասիոյ միջոցներուն հետ, ներառեալ ուժանիւթը եւ հազուագիւտ հողերու մետաղները՝ բանաով զարգացման, առեւտուրի եւ ուժանիւթային համագործակցութեան համար հնարաւորութիւններ:

Թրամփի անձնական մօտեցումը կրնայ նաեւ բարելաւել յարաբերութիւնները այսպիսի դժուար դաշնակիցի հետ, ինչպիսին Թուրքիան է: Հայաստանի կառավարութիւնը իշխանութեան եկած է 2018 թուականին խաղաղ ժողովրդավարական լեզուով թեմա միջոցով եւ անկողորմ եղած է Ատրպէյճանի հետ խաղաղութեան եւ Թուրքիոյ հետ յարաբերութիւնները կարգաւորման հարցին մէջ: ԱՄՆ-Թուրքիա յարաբերութիւնները սրած էին թրամփի առաջին վարչակազմի ժամանակ, սակայն նախագահ Ռեճեպ Թայիփ էրտողան յայտնած է, որ կ'աջակցի Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ խաղաղութեան պայմանագրին, եւ խոստացած է բանալ Հայաստանի հետ սահմանը եւ վերականգնել դիւանագիտական յարաբերութիւնները, երբ որ այդ տեղի ունենայ:

սութեան եւ տարածաշրջանի կայունութիւնը խախտելու մէջ:

Բարձր ներկայացուցիչին գրասենեակէն այս մեղադրանքներուն ի պատասխան ըսած են. «Հայաստանի մէջ Եւրոմիութեան առաքելութեան մասնաւոր շատ յստակ է՝ դիտարկել եւ զեկուցել տեղուոյն՝ հողի վրայ Հայաստանի կողմէ հայ-ատրպէյճանական սահմանի իրավիճակը եւ նպաստել

հայ-ատրպէյճանական կարգաւորման հարցին մէջ Եւրոմիութեան ջանքերուն: Դիտորդական առաքելութեան տեղակայումէն ի վեր գինուած միջադէպերուն թիւը սահմանամերձ տարածքներուն մէջ զգալիօրէն նուազած է: Ինչպէս յայտնի է, ԵՄ-ն Ատրպէյճանին պարբերաբար կը տեղեկացնէ առաքելութեան գործունէութեան մասին»



# «Արմսթ-1» Արբանեակին Կողմէ Մեծ Ծաւալի Լուսանկարահանումներ Իրականացուած ԵՆ. Հայրապետեան



«Արմսթ-1» արբանեակին կողմէ մեծ ծաւալի լուսանկարահանումներ իրականացուած են վերջին երկու տարուան ընթացքին: 2024 թուականի աշխատանքները ամփոփող ասուլիսի ժամանակ այդ մասին յայտնեց բարձր արհեստագիտական արդիւնաբերութեան նախարար Մխիթար Հայրապետեան՝ նշելով, թէ անոնք ինչ նպատակով օգտագործուած են, այդ հարցումին պիտի չպատասխանէ ո՛չ հիմա,

ո՛չ ապագային: ««Արմսթ-1»-ը ի բնէ չէր կարող, մեր երկրի անվտանգութեան կարիքներէն ելնելով, բոլոր խնդիրները հասցէագրել, առաւել եւս՝ լուծել, սակայն այն մեզ տուեց լաւ հնարաւորութիւն, թէ ինչ է տիեզերքը, ինչպէս Հայաստանը կարող է իր լրջագոյն ներկայութիւնն ունենալ տարբեր ուղեծիրներում, եւ ինչպէս դրանք կառավարել», - ըսաւ նախարարը:

## Փաշինեանի Պատասխանը Ալիւի Սպառնալիքներուն

### Շարունակուած էջ 1-էն

«Արեւմտեան Ատրպէյճանի» խօսուածքի ներքոյ: Երբ Ատրպէյճանն օգտագործում է «Արեւմտեան Ատրպէյճանի փախստականների վերադարձի հարց» խօսուածքը, այս ձեւակերպման բերումով հէնց ինքը փակում է որեւէ քննարկման հնարաւորութիւն, որովհետեւ ակնյայտ է դարձնում, որ փախստականների հարցը փորձում է օգտագործել միջազգային իրաւունքի ենթակայ, ինքնիշխան պետութիւն Հայաստանի Հանրապետութեան տարածքային ամբողջականութիւնը կասկածի տակ դնելու, Հայաստանից տարածքային պահանջներ ձեւակերպելու համար: Հարցի քննարկման համար Ատրպէյճանը նախ պէտք է հրաժարուի «Արեւմտեան Ատրպէյճանի» եւ այդ կարգի խօսութիւններից:

5. Նախորդ կէտում նշուած հանգամանքների համապատկերում պաշտպանունակ բանակ ունենալու ՀՀ իրաւունքը կասկածի տակ դնելով պաշտօնական Պաքոն փորձում է ստանալ Հայաստանի Հանրապետութեան դէմ անարգել յարձակում իրականացնելու հնարաւորութիւն:

6. Տարածաշրջանում երկարատեւ կայունութիւն եւ խաղաղութիւն հաստատելու Հայաստանի Հանրապետութեան առաջարկը յստակ է:

ա) փոխադարձաբար հրաժարուել սրող խօսուածքներից,

բ) Բերքաբեր-Ոսկեպար հատուածում իրականացուած սահմանազատման փորձի եւ երկու երկրների սահմանազատման յանձնաժողովների համատեղ աշխատանքի կանոնակարգի հիման վրայ շարունակել սահմանազատման գործընթացը,

գ) կնքել խաղաղութեան պայմանագիր, որը 90 տոկոսով պատրաստ է,

դ) իրագործել «Խաղաղութեան խաչմերուկ» նախագիծը, լուծելով նաեւ Ատրպէյճան-Ատրպէյճան կապի հարցը՝ Հայաստանի Հանրապետութեան տարածքով եւ Հայաստան-Հայաստան կապի հարցն Ատրպէյճանական Հանրապետութեան տարածքով, համաձայն Քազանում տեղի ունեցած հանդիպման արդիւնքներով Հայաստանի կողմից Ատրպէյճանին ներկայացուած առաջարկների,

է) հրադադարի խախտումների հետաքննութեան համատեղ մեխանիզմ ներդնել,

զ) ամբողջական կերպով լուծել պահվող անձանց խնդիրը,

է) ամբողջ աշխուժութեամբ աշխատել գտնուելու վայրն անյայտ համարուող անձանց ճակատագրի պարզաբանման խնդրի լուծման վրայ,

ը) հրաժարուել միմեանց նկատմամբ առաջադրուած պահանջներից, ներառեալ բայց ոչ միայն միջազգային դատական ատենաներում,

թ) աշխատել խաղաղութեան պայմանագրի կէտերի ամբողջական եւ արդիւնաւէտ իրագործման վրայ,

ժ) սպառազինութիւնների փոխադարձ վերահսկման, քրթաւորման, կիրառման սահմանափակումների շուրջ բանակցելու մեխանիզմ ձեւաւորել,

ի) երկու երկրներից փախստականների հետ կապուած հարցերը քննարկել ամբողջութեան մէջ, խաղաղութեան հաստատուածից յետոյ ձեւաւորելով համատեղ մասնագիտական, փորձագիտական յանձնաժողով,

լ) լուծարել ԵԱՀԿ ՄԽ-ն:

## Աւերիչ Հրդեհներուն Առթիւ



### Շարունակուած էջ 1-էն

սենք ձեր ցաւը եւ ձեզի հետ միասին կանգնած ենք կողք-կողքի:

Բազմաթիւ կորուստներու կողքին, ի մասնաւորի, կը սգանք աւերուած Ալթատինայի մէջ գտնուող Սահակ-Մեսրոպ Վարժարանի, որ 1980-էն ի վեր եղած է մեր համայնքի հիմնասիւններէն մէկը: Թէեւ այս կորուստը անչափելի է, մենք յանձնառու ենք աջակցելու

անոր վերակառուցման ջանքերուն? ապահովելով, որ վարժարանը շարունակէ ծառայել իբրեւ կրթութեան եւ մշակութային պահպանման լոյսի աշտարակ:

Միասին մենք պիտի բուժուինք, վերակառուցենք եւ պատուենք մեր համայնքի տոկոսնութիւնը:

Խորին ցաւակցութիւններով, Հայկական Կրթական Բարեսիրական Միութիւն ֓ Փասատինա, Քալիֆորնիա

## Հայաստանն Ու Միացեալ Նահանգները

### Շարունակուած էջ 1-էն

Ան նաեւ յայտնեց, որ պաշտօնական Երեւանը պատրաստ է աշխատելու Միացեալ Նահանգներուն նոր վարչակազմին հետ:

Ինչ կը վերաբերի կանոնադրին, ան նշեց՝ անիկա ընդգրկած է բազմաթիւ ոլորտներ՝ ներառեալ ստեղծարարական եւ ուժանիւթի կապերու ամրապնդումը, հաղորդակցութիւններ, պաշտպանութեան եւ անվտանգութեան գործակցութեան խորացումը, ժողովրդավարական հաստատութիւններու ամրապնդումը, արդարադատութեան եւ օրէնքի

գերակայութեան խթանումը, նորարարութիւններու եւ բարձր արհեստագիտութիւններու զարգացումը, ինչպէս նաեւ մարդոց միջեւ շփումներու ընդլայնումը:

«Մենք նաեւ կը սկսինք բանակցութիւններ ԱՄՆ հետ միջուկային գործակցութեան համաձայնագրի շուրջ, որ ձանձրուած է որպէս «123-րդ համաձայնագիր»»: Այս համաձայնագիրը պիտի ընձեռէ խաղաղ նպատակներով միջուկային ուժանիւթի օգտագործման հարցով գործակցութեան նոր հորիզոններ», - աւելցուց Միրզոյեան:

## ՍԴՀԿ Պատուիրակուծիւնը Այցելեց

### Շարունակուած էջ 1-էն

ներուն ընթացքին: Ապա, տեղի ունեցաւ համայնքային կեանքին վերաբերող բազմաթիւ հարցերու շուրջ կարծիքներու փոխանակում: Շեշտուեցաւ Ցեղասպանութեան ոգեկոչման մէկ ու միասնական միջոցառումի կազմակերպման կարեւորութիւնը: Անդրադարձ եղաւ նաեւ Հայ Ամերիկեան Թանգարանի ծրագրի իրա-

կանացման գծով տարուող աշխատանքներուն:

Սրբազան Հօր կողքին հանդիպումին ներկայ էին Թեմական Խորհուրդի Ատենապետ Պրն. Վարդան Նազիրեանը եւ Առաջնորդի օգնական Տէր. Երեմիա Ակպարեանը:

Հնչակեան պատուիրակութեան մաս կը կազմէին նաեւ Ընկերներ՝ Ռուբէն Մուղալեանն ու Յարութ Պալեանը:



# Massis Weekly

Volume 45, No. 2

Saturday, January 18, 2025

## Armenia and the United States Sign Strategic Partnership Charter



WASHINGTON, DC — Armenian Foreign Minister Ararat Mirzoyan and U.S. Secretary of State Antony Blinken participated in a signing ceremony for the Strategic Partnership Charter at the Department of State in Washington, DC, on Tuesday.

“We are creating a Strategic Partnership Commission, which involves expanding cooperation in the areas of economy, security and defense, democracy, inclusiveness, and people-

to-people relations,” Secretary of State Antony Blinken announced.

Additionally, Secretary Blinken stated that efforts are underway with Armenia to strengthen the protection of sovereignty and territorial integrity. He also announced that a special U.S. border security team will arrive in Armenia next week to conduct joint border security work.

Continued on page 4

## SDHP Delegation Meets with Archbishop Hovnan Derderian



BURBANK — A delegation representing the Executive Committee of the Social Democrat Hunchakian Party (SDHP) Western United States, headed by Chairman Mr. Mehran Khatchadorian, visited the Primate of the Western Diocese of the Armenian Apostolic Church, Archbishop Hovnan Derderian, to congratulate him on the New Year and Christmas.

In turn, His Eminence congratulated the newly elected Executive Committee of the SDHP and wished them success, expressing his readiness to continue collaborating on matters concerning the community and events taking place within it.

Mr. Khatchadorian greatly ap-

preciated the work of His Eminence and his leadership in maintaining unity within the community, especially during the trag

The meeting also focused on community-related concerns, emphasizing the importance of organizing a unified event to commemorate the Armenian Genocide and discussing the progress of the Armenian American Museum

Alongside Archbishop Derderian were Mr. Vardan Nazirean, Chairman of the Diocese Council, and Father Yeremia Akbarian, the Archbishop's assistant. The SDHP delegation also included Mr. Ruben Mughalian and Mr. Harout Balayan.

## Pashinyan: Armenia Will Agree to the Dissolution of OSCE Minsk Group as Part of Bilateral Peace Treaty

YEREVAN — Writing on Facebook earlier on Thursday, Prime Minister Nikol Pashinyan stated that ongoing references by Azeri President Ilham Aliyev to “Western Azerbaijan” amount to territorial claims against Armenia. Pashinyan also alleged that Baku’s continued demands for Armenia to cease its arms acquisitions might be an attempt to prepare the ground for “unhindered aggression” against his country.

Simultaneously, Pashinyan reiterated his calls for the swift signing of a bilateral peace treaty and the establishment of Armenian-Azerbaijani transport links. He confirmed that Armenia is prepared to agree to the dissolution of the OSCE Minsk Group as part of its proposals to Azerbaijan to ensure stability and peace in the region.

Pashinyan outlined his vision for regional peace as follows:

Western Azerbaijan includes Qazax, Tovuz, Aghstafa, Gadabay, Dashkasan, Kelbajar, Lachin, Kubadli, and Zangelan. There is no “Western

Azerbaijan” beyond this, nor can there be. If they insist on finding it elsewhere, we might as well consider Nakhchivan as part of Western Azerbaijan.

Western Armenia includes Armavir, Talin, and Maralik. There is no “Western Armenia” beyond this, nor can there be.

Eastern Armenia includes Ijevan, Berd, Chambarak, Vardenis, Jermuk, Goris, Kapan, Nerkin Hand, and Yeghvard. There is no “Eastern Armenia” beyond this, nor can there be.

Azerbaijan’s insistence on discussing the rights of refugees under the “Western Azerbaijan” narrative makes it evident that this is being used to question the territorial integrity of the Republic of Armenia, a sovereign state under international law, and to make territorial claims. To discuss this issue, Azerbaijan must first abandon such narratives.

By questioning Armenia’s right to maintain a defense-capable military,

Continued on page 4

## Statement by the Armenian Educational Benevolent Union (AEBU)



PASADENA — The Armenian Educational Benevolent Union (AEBU), based in Pasadena, California, extends its deepest sorrow and solidarity to all those affected by the devastating fires that have impacted our community. Our hearts go out especially to our Armenian brothers and sisters who have endured profound losses during this tragedy.

We wish to extend our heartfelt sympathy to our members and supporters, who are an integral part of our community. During this profoundly difficult time, we share in your sorrow and stand with you in solidarity.

Among the many losses, we are

particularly heartbroken by the destruction of the Sahag-Mesrob Armenian School in Altadena, an institution that has been a cornerstone of our community since 1980. While this loss is immeasurable, we are committed to supporting its rebuilding efforts, ensuring it continues to serve as a beacon of education and cultural preservation.

Together, we will heal, rebuild, and honor the resilience of our community.

With heartfelt sympathy,  
The Armenian Educational Benevolent Union (AEBU)  
Pasadena, California



## PM Pashinyan and European Council President António Costa Discuss Armenia-EU Relations and Regional Peace Efforts



YEREVAN – Prime Minister Nikol Pashinyan highlighted Armenia’s strengthening ties with the European Union during a phone call on Monday with newly appointed European Council President António Costa. Pashinyan provided an update on the current state of the Armenia-Azerbaijan peace process and reiterated that the Armenian government remains firmly committed to its peace agenda.

Costa, who assumed the EU’s top position on December 1, spoke about the positive momentum in EU-Armenia relations.

“In my phone call with Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan, we discussed the positive momentum in

EU-Armenia relations,” Costa shared in a post on X. “I expressed the EU’s commitment to further strengthening our partnership based on common values and to deepening cooperation across all sectors, including security, the economy, people-to-people contacts, democratic institutions, and resilience. I look forward to meeting Prime Minister Pashinyan in person soon.”

During the conversation, Pashinyan emphasized that the Armenian government will not deviate from its peace agenda, reaffirming the importance of pursuing lasting solutions in the Armenia-Azerbaijan peace process.

## EU Proposes Two-Year Extension for Monitoring Mission in Armenia



YEREVAN — The European Union announced on Friday its proposal to extend the monitoring mission along Armenia’s border with Azerbaijan for another two years. Launched in February 2023, the mission aims to prevent or minimize ceasefire violations. Its current two-year mandate is set to expire next month.

“The EU High Representative for Foreign and Security Policy [Kaja Kallas] has proposed to extend the mission by another two years,” stated Anitta Hipper, the EU foreign policy spokesperson, in comments to RFE/RL’s Armenian Service.

“Member States have welcomed the proposal and are, in line with common practice, currently discussing the necessary legal acts in the competent Council preparatory bodies. The formal [EU] Council decision on the extension is expected in the coming

weeks,” Hipper added.

Addressing Azerbaijani claims that the EU mission destabilizes the conflict zone, Hipper noted: “Through its activities, the mission fosters confidence among communities impacted by the conflict. Since its deployment, the number of armed incidents in the areas along the border has decreased considerably. The EU has been informing Azerbaijan regularly about the mission’s activities.”

The EU Monitoring Mission in Armenia (EUMA) began operations on February 20, 2023, under the Common Security and Defense Policy (CSDP). In January 2024, the EU Council expanded the mission’s size by 50%, increasing its personnel to 209.

EUMA operates from six bases in Kapan, Goris, Jermuk, Yeghegnadzor, Martuni, and Ijevan. Its objectives are to stabilize border areas, enhance trust

## Iran Supports Armenian Government’s ‘Crossroads of Peace’ Project



YEREVAN—Ali Akbar Ahmadian, the secretary of Iran’s Supreme National Security Council, reaffirmed Iran’s support for Armenia’s stance on transport links with Azerbaijan during talks with Prime Minister Nikol Pashinyan in Yerevan on Thursday.

Ahmadian arrived in the Armenian capital the previous night from Baku, where he met with Azerbaijani President Ilham Aliyev. This meeting occurred a day after Aliyev renewed threats to forcibly open a land corridor through Syunik, the only Armenian province bordering Iran. Official readouts of the Baku meeting did not mention this issue.

According to the Armenian government’s press office, Pashinyan and Ahmadian discussed, among other topics, Yerevan’s “Crossroads of Peace” project. The initiative aims to serve as a framework for opening the Armenian-Azerbaijani border to travel and commerce. The project stipulates that Armenia and Azerbaijan should retain full control over transport infrastructure within their respective territories.

“Ali Akbar Ahmadian noted that Iran supports the implementation of the project based on the principles enshrined in it,” the Armenian

government’s statement read.

The Armenian Prime Minister highlighted the symbolic nature of Ahmadian being the first high-ranking foreign official to visit Armenia in the new year, emphasizing the deep and significant character of Armenian-Iranian relations. Pashinyan stated that Armenia and Iran share inviolable natural interests, underscoring his government’s commitment to fostering and expanding bilateral cooperation in all areas.

Ahmadian, in turn, praised the rich civilizational history shared by Armenia and Iran, along with the warm ties between their peoples, expressing confidence that mutually beneficial cooperation would continue to strengthen and deepen.

The Iranian Mehr news agency reported that during a separate meeting with his Armenian counterpart, Armen Grigoryan, Ahmadian reiterated Iran’s opposition to “any geopolitical changes in the region.” He also asserted that “nothing can undermine or change” Armenian-Iranian relations.

Ahmadian’s visits to Baku and Yerevan come amid growing concerns in Armenia about a potential Azerbaijani invasion aimed at forcibly opening the so-called corridor.

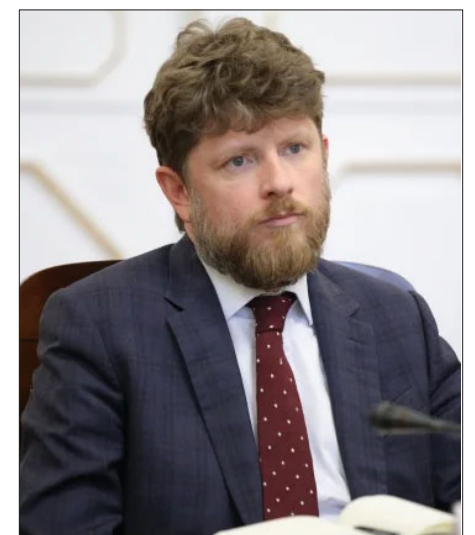
## French Ambassador Reiterates Unconditional, Unwavering Support for Armenia

YEREVAN – French Ambassador to Armenia Olivier Decottignies has reaffirmed France’s unconditional and unwavering support for Armenia.

Speaking at a press conference on Monday, the Ambassador emphasized the comprehensive nature of France’s backing. He stated, “The support provided to Armenia, as presented by President Emmanuel Macron, is unconditional, complete, and unwavering.”

The Ambassador highlighted France’s commitment to fostering peace in Armenia and the region. “This is a commitment to lasting and just peace in the region, but also a commitment to support Armenia in preserving its territorial integrity and inviolability,” he said.

Ambassador Decottignies reiter-



ated France’s dedication to ensuring peace and stability, underscoring its steadfast support for Armenia’s sovereignty and security.

and security for conflict-affected communities, and support normalization

efforts between Armenia and Azerbaijan with EU assistance.



### Armenia Ranks 8th Among Safest Countries, Leading the Region

YEREVAN — Armenia has secured its place among the top 10 safest countries globally, according to Numbeo’s 2025 Security Index.

With a score of 77.9 points, Armenia ranks 8th, maintaining the same position as last year and outperforming all neighboring countries.

In the region, Georgia ranked 21st (73.7 points), Azerbaijan 33rd (68.2 points), Russia 51st (61.3 points), Turkey 57th (58.8 points), and Iran 93rd (49.5 points).

The top positions in the ranking were claimed by Andorra (84.7 points), the UAE (84.5 points), Qatar (84.2 points), Taiwan (82.9 points), Oman (81.7 points), Isle of Man (79 points), and Hong Kong (78.5 points). Armenia is followed by Singapore (77.4 points) and Japan (77.1 points), completing



the top 10.

The lowest-ranked countries include Haiti (145th), Papua New Guinea (146th), and Venezuela (147th). The ranking considers only countries and territories with populations exceeding 1 million.

### Russia Warns Armenia of Economic Consequences for EU Membership Bid

MOSCOW — Russian Deputy Prime Minister Alexei Overchuk warned late Thursday that Armenia’s potential accession to the European Union would be “incompatible” with its continued membership in the Eurasian Economic Union (EEU), a Russian-led trade bloc providing tariff-free access to Russia’s market. Overchuk also cautioned that Armenia would face significantly higher costs for Russian energy and food resources.



The Armenian government earlier on Thursday approved a bill, drafted by several pro-Western political and civic groups, to initiate the process of Armenia’s accession to the EU. The Armenian parliament has not yet scheduled a debate on the proposed legislation.

“After the adoption of this law, we will have to discuss with the EU roadmaps envisaged by both sides and jointly develop a roadmap,” Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan stated during a cabinet meeting in Yerevan. He added that the process would culminate in a national referendum on EU membership.

Overchuk criticized the move, saying, “We consider the beginning of the discussion in Armenia of the draft law ‘On the launch of the process of joining the European Union’ as the

beginning of Armenia’s withdrawal from the EEU.” He added that Russia would adjust its economic policies toward Armenia accordingly.

He warned that such a withdrawal would lead to increased costs for Russian natural gas and food imports, alongside a significant drop in Armenian exports.

“Ordinary people will lose income and jobs and will pay more for essential goods,” Overchuk stated. “In return, they will likely receive a visa-free regime with EU countries, and Armenia will face depopulation.”

### Armenia’s Foreign Trade Turnover Reaches \$28.2 Billion

YEREVAN – Armenia’s foreign and mutual trade turnover in January–October 2024 increased by 54% compared to the same period in 2023, totaling \$28.18 billion, according to data published by the National Statistical Committee of Armenia.

Notably, Armenia’s foreign trade turnover showed significant growth throughout 2024: 67.6% for the first 10 months, 73.5% for the first nine months, 79.6% for the first eight months, 95% for the first seven months, and doubling during the first half of the year.

In November 2024, the trade turnover amounted to \$1.92 billion, reflecting a 27.4% decrease compared to November 2023 and a 15.6% decline from October 2024.

#### Foreign Trade Turnover

Armenia’s trade turnover with CIS countries for January–November 2024 reached \$12.05 billion, marking a 66.9% increase compared to the same period in 2023. Russia remained Armenia’s largest trade partner, with

Continued on page 4

### Armenian Parliament Committee Endorses Bill to Amend National Anthem

<p>Մեր Հայրենիք, ազատ անկախ, Որ ապրել է դարերդար Յուր(ե) որդիքը արդ կանչում են Ազատ, անկախ Հայաստան:</p>	<p>Our Fatherland, free, independent, That has lived for centuries, Is now summoning its sons To the free, independent Armenia.</p>
<p>Ահա եղբայր քեզ մի դրոշ, Որ իմ ձեռքով գործեցի Գիշերները ես քուն չեղա(յ), Արտասուքով լվացի:</p>	<p>Here is a flag for you my brother, That I have sewed Over the sleepless nights, And bathed in my tears.</p>
<p>Նայիր նրան՝ երեք գոյնով, Նուիրական մեր նշան Թող փողփողի թշնամու դեմ Թող միշտ պանծայ Հայաստան:</p>	<p>Look at it, tricoloured, A valuable symbol for us. Let it shine against the enemy. Let Armenia be glorious forever.</p>
<p>Ամենայն տեղ մահը մի է Մարդ մի անգամ պիտ մեռնի, Բայց երանի՜ որ իր ազգի Ազատության կը զոհվի:</p>	<p>Death is the same everywhere, A man dies but once, Blessed is the one who dies For the freedom of his nation.</p>

YEREVAN — The Armenian Parliament’s Committee on State and Legal Affairs approved a bill on Friday to amend the national anthem, proposed by a group of deputies led by Speaker Alen Simonyan.

The bill seeks to establish a standardized version of the anthem, encompassing its text, melody, and tempo. Currently, the singing of the anthem is mandatory at certain events in schools and universities. With the proposed amendments, this requirement would extend to colleges and kindergartens.

“If singing the anthem is now mandatory only at the opening and closing of official sporting events, the draft law would also make it compulsory during award ceremonies at the end of tournaments,” explained Sisak Gabrielyan, a co-author of the bill and an MP from the ruling Civil Contract faction, during the discussion.

Gabrielyan noted that the anthem’s performance has not received sufficient attention in Armenia, leading

to inconsistencies. “In some cases, the anthem was sung too quickly, in others too slowly. Additionally, varying notes were often used, and sometimes the last two lines were repeated,” he said.

Under the proposed changes, the government would be authorized to determine a shortened version of the anthem.

The bill also suggests rearranging the quatrains of the anthem. The final quatrain would move to the second position, while the second and third quatrains would become the third and fourth, respectively.

“We believe it is more fitting to begin and conclude the national anthem with words about Armenia,” Gabrielyan added.

Furthermore, the draft proposes altering the anthem’s closing lines to be more uplifting. The current ending, “Blessed is he who dies for the freedom of his people,” would be replaced with “May Armenia always be glorious.”

### Armenian Government Approves Bill to Launch EU Membership Process



YEREVAN – The Armenian government has approved a draft law to initiate the process of Armenia’s accession to the European Union during its regular session today. The bill will now be sent to the National Assembly for further consideration.

Foreign Minister Ararat Mirzoyan presented the proposal, noting that the government supports giving a positive conclusion to the project.

Prime Minister Nikol Pashinyan emphasized that Armenia can only join the EU if the decision is approved through a referendum. He underscored

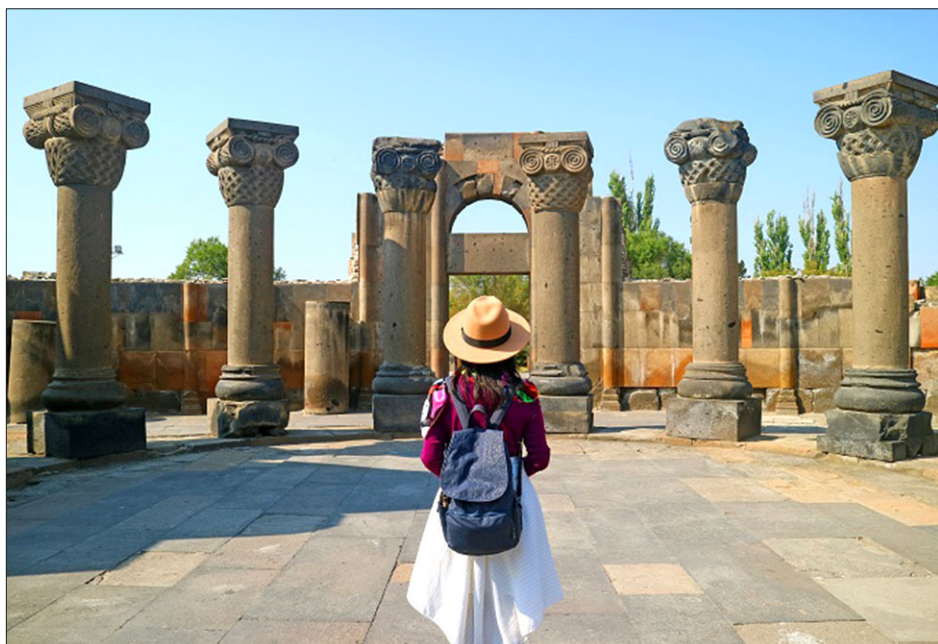
the importance of developing a joint “roadmap” with the EU to guide the process.

“After the adoption of this law, we need to discuss with the European Union the roadmap they envision and the one we envision, and work together to develop a unified roadmap,” the Prime Minister said.

Highlighting steps toward closer ties between Armenia and the EU, Pashinyan referenced ongoing efforts for visa liberalization and Armenia’s participation in the “European Peace Facility.”



## More Than 2.2 Million Tourists Visited Armenia in 2024



YEREVAN—Armenian Economy Minister Gevorg Papoyan presented data on tourist visits to Armenia over the past year.

Speaking at a press conference, the minister announced that approximately 131,000 tourists visited the country in December 2024, which is 2,000–3,000 fewer than in December 2023.

“As a result, about 2.215 million tourist visits were recorded last year.

More precise data will be published later today,” Papoyan stated.

The minister noted that the annual figure represented a decline of approximately 7%, primarily attributed to a decrease in tourist visits from Russia. However, he highlighted that the number of visitors from other countries had increased.

Looking ahead, Papoyan outlined the ministry’s goal to attract 2.5–2.7 million tourists annually by 2026.

## Armenia’s Foreign Trade Turnover

Continued from page 3

turnover totaling \$11.62 billion (up 71.6%), followed by Belarus (\$190.48 million, up 9%) and Ukraine (\$82.1 million, down 0.5%).

Trade with EU countries totaled \$2.11 billion, a decline of 14.1%. The leading European trade partners included Germany (\$443.91 million, down 24.4%), Italy (\$382.38 million, up 0.1%), the Netherlands (\$166.62 million, down 42.3%), Belgium (\$163.85 million, up 14.7%), and France (\$142.55 million, down 13.8%).

Other significant trade partners included the UAE (\$5.11 billion, up 3.5 times), China (\$2.63 billion, up 37.9%), Iran (\$661.55 million, up 5.2%), the U.S. (\$381.15 million, down 39.2%), Georgia (\$304.01 million, up 27.2%), Iraq (\$221.21 million, up 37%), Switzerland (\$154.33 million, up 40.1%), and Japan (\$122.39 million, down 62.9%).

### Exports

Armenia’s exports in January–November 2024 totaled \$12.31 billion, a 73.9% increase compared to the same period in 2023. In November 2024, exports amounted to \$752.1 million, a 35% drop compared to November 2023, and a 19.6% decline from October 2024.

Exports to CIS countries totaled \$3.16 billion, a 10.1% decrease from 2023. Russia remained the top destination (\$2.95 billion, down 10.1%), followed by Belarus (\$105.81 million, up 17.3%) and Kazakhstan (\$49.78 million, down 32.4%).

Exports to EU countries dropped by 18.6%, totaling \$551.87 million. The leading European destinations were

the Netherlands (\$114.46 million, down 51%), Belgium (\$109.72 million, up 21.1%), and Bulgaria (\$77.90 million, down 19%).

Other major export destinations included the UAE (\$5.03 billion, up 3.6 times), China (\$1.05 billion, up 2.8 times), Iraq (\$220.80 million, up 37.4%), Georgia (\$155.59 million, up 20.4%), Switzerland (\$104.06 million, up 41.5%), Iran (\$99.31 million, up 13%), and the U.S. (\$54.21 million, up 24.1%).

The largest export categories were:

Precious stones, metals, and products: \$7.66 billion, up 3.6 times

Machinery: \$1.24 billion, down 1.3%

Mining products: \$941.13 million, up 15.3%

Food products: \$859.59 million, up 6.2%

Textiles: \$341.46 million, up 7.5%

Base metals: \$318.00 million, down 26.4%

Plant products: \$226.04 million, up 29.4%

Equipment: \$138.61 million, up 5.2%

### Imports

Armenia’s imports in January–November 2024 totaled \$15.87 billion, a 41.5% increase from the same period in 2023. In November 2024, imports amounted to \$1.17 billion, a 21.4% decrease from November 2023, and a 12.8% drop from October 2024.

Imports from CIS countries reached \$8.66 billion, growing 2.9 times compared to 2023. Russia remained the largest exporter (\$8.85 billion, up 2.4 times), followed by Belarus

## Armenia and the United States Sign

Continued from page 1

Armenian Foreign Minister Ararat Mirzoyan highlighted the significance of the agreement, stating, “The Strategic Partnership Charter provides a robust framework and injects greater ambition into our cooperation.” The Charter spans various areas, including:

- Strengthening economic and energy ties

- Enhancing connectivity

- Deepening defense and security cooperation

- Reinforcing democratic institutions

- Promoting justice and the rule of law

- Fostering innovation and high technologies

- Enhancing people-to-people contacts

“Our relations, based on shared values and mutual interests, have witnessed remarkable growth in recent years. They have matured to a point where upgrading them to a strategic partnership is not only fitting but essential for navigating the complex geopolitical landscape,” Minister Mirzoyan stated.

Minister Mirzoyan expressed gratitude for the United States’ unwavering support for Armenia’s independence, sovereignty, and territorial integrity. He also emphasized the importance of U.S. assistance in strengthening Armenia’s democratic institutions

and promoting economic resilience.

“We appreciate the U.S.’s engagement in promoting a durable and lasting peace in the South Caucasus region. We believe that a stable and prosperous South Caucasus is in the interest of all regional actors and the broader international community. Armenia remains committed to a peace agenda and its implementation and to working closely with the U.S. to achieve this shared objective,” the Foreign Minister said.

Minister Mirzoyan announced Armenia’s intention to join the Global Coalition to Defeat ISIS, underscoring Armenia’s dedication to combating international terrorism. “We believe that collective action is essential in addressing this threat,” he noted.

He also revealed plans to commence negotiations on a nuclear cooperation agreement with the U.S., commonly known as the 123 Agreement. This framework will facilitate collaboration on the peaceful use of nuclear energy and reaffirm Armenia’s commitment to safety, security, and non-proliferation standards.

“Looking ahead, we are eager to continue working with the U.S. to fulfill the ambitious goals outlined in our Strategic Partnership Charter. Let this Charter serve as a testament to the deepening strategic relations between Armenia and the United States and as a roadmap for a future filled with shared achievements,” Minister Mirzoyan concluded.

## Pashinyan: Armenia Will Agree

Continued from page 1

Azerbaijan is attempting to secure the opportunity for unimpeded aggression against the Republic of Armenia.

Pashinyan also presented Armenia’s proposal for lasting regional stability and peace:

Mutually abandon escalatory narratives.

B. Continue the delimitation process based on the experience of the Berkaber-Voskepar section and the regulations of the joint delimitation commissions.

C. Sign a peace treaty, which is reportedly 90% complete.

D. Implement the “Crossroads of Peace” project, resolving issues of Azerbaijan-Azerbaijan and Armenia-Armenia connections through each other’s territories, in line with the pro-

posals presented during the Kazan meeting.

E. Introduce a joint mechanism for investigating ceasefire violations.

F. Fully resolve the issue of detained persons.

G. Work intensively to determine the fate of missing persons.

H. Withdraw all mutual claims, including those in international courts.

I. Complete and effectively implement the provisions of the peace treaty.

J. Establish a mechanism for mutual arms control, including quota allocations and restrictions on the use of armaments.

K. Address refugee issues comprehensively by forming a joint professional commission after peace is established.

L. Dissolve the OSCE Minsk Group.

(\$93.64 million, up 2.9%) and Ukraine (\$76.75 million, no change).

Imports from the EU declined by 11.2%, totaling \$1.83 billion, with top exporters being Germany (\$409.34 million, down 21.5%), Italy (\$309.40 million, up 5.3%), and the Netherlands (\$171.97 million, up 5.5%).

Other notable import sources included China (\$1.09 billion, up 21.2%), Georgia (\$714.72 million, down 15%), Iran (\$572.48 million, up 3.6%), the UAE (\$412.33 million, down 24.4%), and the U.S. (\$324.35 million, down 59.7%).

The largest imported goods cat-

egories were:

Precious stones, metals: \$7.00 billion, up 3.5 times

Machinery: \$2.50 billion, up 8.2%

Mining industry: \$1.02 billion, up 1.2%

Transport vehicles: \$836.30 million, down 49.9%

Food products: \$668.05 million, up 17.5%

Textiles: \$632.49 million, up 7.1%

Chemical products: \$584.30 million, up 1.4%

Base metals: \$558.50 million, up 2.1%



# Մանկապատանեկան Գեղանկարչուժեան Ցուցահանդես Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան Գծագրութեան Դպրոցի Սաներու



Ամանորեայ եւ Ս. Ծննդեան տօնական մթնոլորտ ցայտող այս օրերուն, Ն.Ս.Մ-ի վարչութեան գծագրութեան եւ գեղանկարչութեան դպրոցի սաները՝ իրենց զգացումներն ու խանդավառութիւնը վերածելով գիծերու եւ գոյներու գեղանկարչուհի օր. Ռիթա Շահինեանի ուղղութեամբ ու ցուցմունքներով պատրաստեցին «Ամանորն ու Կաղանդը» խորագրով՝

երկուցեան ժամը 5-ին Հ.Կ.Մ-ի կեդրոնին մէջ:  
Ցուցահանդէսին ներկայ եղան նկարչական դպրոցի սաներու ծնողները, ազգականները, արուեստասէր անհատներ եւ միութեան անդամներ, որոնք եկած էին քաջալեր հանդիսանալու իրենց զաւակներուն եւ միութեան գծագրութեան դպրոցին պատկանող տաղանդաւոր աշակերտներուն:



Բացման խօսքով հանդէս եկաւ Օր. Սեւան Շահինեան: Բարի գալուստ մաղթելէ ետք ներկաներուն շնորհակալութիւն յայտնեց ծնողներուն որոնք վստահած էին իրենց զաւակները գծագրական այս դպրոցին, որուն նպատակն է յայտնաբերել ու զարգացնել մեր մանուկներու արուեստի ու գծագրութեան ձիւքերը. ապա հրաւիրեց օր. Ռիթան եւ վարչութեան ատենապետ Յարութ Տէրվիշօղլեանը որպէսզի յանձնեն դպրոցի աշակերտներուն Գնահատականն ու վկայագրերը:

Հիանալի նկարչական ցուցահանդէս մը, որուն ընթացքին ցուցադրուեցան մանկական ան-

Արուեստագիտուհի Ալիսիա Քէօշկերեանի գանտնի վրայ իր մեղմ ու դիւթիչ նուագներով փայլք տուաւ օրուայն առիթին: Ներկաները խանդավառութեամբ եւ հպարտանքի զգա-



մեղ երեւակայական աշխարհի զգացումներով եւ երազանքներով միաձուլուած գեղեցիկ գծագրութիւններ «Կաղանդ եւ Ամանոր» խորագրով: Ցուցահանդէսը տեղի ունեցաւ Կիրակի, 22-Դեկտեմբեր, 2024-ի

ցումներով դիտեցին ամանորեայ այդ գծագրական նկարները, ապա շնորհակալութիւն յայտնելով կազմակերպիչներուն հեռացան ցուցահանդէսի վայրէջն:  
**ԱՆԻ ՄԱՐՍԷԼԵԱՆ**

# Հաւաստագրեր՝ Գրաբար Դասընթացի Մասնակիցներին



2024 թուականի աշնանը Արեւմտեան թեմի Առաջնորդանում շարունակուեցին Գրաբարի դասընթացները: Թեմի Բարեխնամ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրախրեանի օրհնութեամբ դասերը մեկնարկել էին նախորդ տարուայ ձմռանը եւ Առաջնորդանիստ Ս. Ղեւոնդեանց Մայր տաճարում ամէն շաբաթ օր անցկացուող դասերը վարում էր բանասիրական գիտ. թեկնածու, դոցենտ եւ Առաջնորդարանի աշխատակից Նորայր Պօղոսեանը: Մասնակցութեան համար գրանցուել էին տասնեակ ունկնդիրներ:

կու կիսամեակների ընթացքում հնարաւորութիւն ունեցան ծանօթանալու գրաբարի իմաստային, քերականական, գործնական հմտութիւններին, սովորեցին գրաբարի կանոնները Աստուածաշնչի եւ Ս. Պատարագի տեքստերի միջոցով:  
Յաւարտ դասընթացների՝ ունկնդիրներին յանձնուեց Առաջնորդ Սրբազանի յատուկ Հաւաստագրեր, որոնք հաստատում են Գրաբար դասընթացի հերթական փուլին յաջողութեամբ մասնակցութիւնը:

Մեր նախնեաց ու նաեւ մեր աղօթքի ու ծէսի լեզուն է գրաբարը, այն մշակութային արժէք է, որի իմացութիւնը կարեւոր է նաեւ նոր օրերում, քանզի հնարաւորութիւն է տալիս լայնացնել մեր լեզուական ու մշակութային գիտելիքները, հաղորդակցուել հոգեւոր արժէքների հետ:  
Այս մտքով ունկնդիրները եր-

Այսու նաեւ յայտնում ենք, որ սկսուած է գրաբար դասընթացի գարնանային կիսամեակի համար ունկնդիրների գրանցումը: Կիսամեակը կը սկսի 2025 թ. Յունուարի 25-ին, դասերը կը լինեն միաժամանակ առցանց դրոյթով՝ հնարաւորինս լայն շրջանակի հաղորդակից դարձնելու համար մեր լեզուական ու հոգեւոր մեծ ժառանգութեան՝ գրաբարի հմայքին:

# Մանկագիր Ալին Պատիկեան-Շիրաճեան Կը Ստեղծէ Սեղանի Խաղ Մը Հայրենի Լեռներու Եւ Գետերու Հետ



Եթէ արդէն ծանօթ էք կամ կարդացած էք «Լորին եւ Նարեկը» մատենաշարի 15 գիրքերը, այժմ ժամանակն է խաղալու:  
Արդէն մէջտեղ եկաւ «Հայրենի Լեռներ եւ Գետեր» անունով սեղանի խաղ մը պատրաստուած՝ մանկագիր եւ դաստիարակ Ալին Պատիկեան-Շիրաճեանին կողմէ:  
Այս խաղը կը յիշեցնէ ժամանակին կոչուած «օձի խաղը», որ յետագային կոչուած է նաեւ «Սահնակներ եւ Աստիճաններ», ուր խաղացողները կը բարձրանան աստիճաններով, վար կ'իջնեն սահնակներով, եւ որ ծնունդ առած է

Ք.Ա. 2000 թուականներուն Հնդկաստանի մէջ:  
Սակայն «Հայրենի Լեռներ եւ Գետեր» խաղը հայկական իր կնիքը ունի, որովհետեւ հոն խաղացողները կը յառաջանան բարձր թիւեր հայկական լեռներով մինչեւ հասնին Արարատ լեռ: Իսկ կ'իջնեն վար կամ նուազ թիւեր հայկական գետերով: Բացի խաղի հիմնական կանոններուն, երբ Հայաստանի տեսարժան վայրի մը վրայ խաղաքարը հասնի, խաղացողը կը ստանայ 1 յաւելեալ առիթ խաղալու եւ



# Կեղծն Ու Շիտակը

## ՌՈՒԲԵՆ ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Սուտն ու կեղծիքը, ճիշտ ու շիտակից անբաժան են, ինչպես արդարն ու խաբէյութիւնը եւ շատ այլ դրոյթներ, որոնք առօրեայ կեանքի անբաժան անմարսելի մաս են կազմում եւ ուղղակի ներգործում մարդ էակի հոգեբանութեան եւ անելիք քայլերի վրայ, զանց չառնենք գիտակցութեան հորիզոնի ձեւաւորում՝ մանաւանդ տիրակալութեան, քաղաքականութեան, կրօնի եւ այլ ոլորտներում: Յիշել Հռոմի կայսեր՝ Ներոնի կեղծ տիպարի ստեղծումն եւ շահագործումը, որ բաւական բախումների եւ մարդկային գոհերի առիթ եղաւ, քանզի կեղծիքը որպէս իրականութիւն «վաճառողները» մեծ ճարպկութեամբ գործեցին եւ բազում համակիրներ ունեցան:

Նոյն սկզբունքով հազարամեակներ առաջ Մերձաւոր Արեւելքում տարածուեց կեղծ Յիսուսի կերպարը (Նեո), որ թէպէտ խոշոր բախումներ չպատճառեց, բայց բարոյական հակադրումը զգալի տեղ գրաւեց, մինչեւ իսկ հինգերորդ անտարանի ստեղծումը, որ քարոզում է պարզօրէն, թէ խաչելութիւնից յետոյ Յիսուս ողջ է մնացել եւ Մարիամ Մագդաղենացու հետ հեռացել ասպարէզից, որի հետագայ ճակատագրին անդրադառնալ տեղին չէ, քանզի անյայտ, կեղծի ու իրականի խճճուած մի կծիկ է:

Գաղտնիք չէ, որ խճճուած կծիկ է նաեւ աշխարհասփիւռ հասարակութեան մթնոլորտը: Ոմանք պնդում են, թէ երրորդ համաշխարհային պատերազմը ընթացքի մէջ է, թէպէտ ԱՄՆ նորընտիր նախագահը մտադիր է (կեղծ թէ անկեղծ) ռուսակրահական անհետեւեթ բախումներին վերջ տալ՝ չտեսնելով իսրայէլի աշխարհակալ ձգտումները՝ Նեղոսից Եփրատ տարածքի գրաւման սիոնական ծրագրի երազանքները: Մեր հիմնական խնդիրն է՝ այդ թոհոհին ոտքի տակ չմնալ, քանզի մեր գոյգ հարեւանների ախորժակը նոյն մեծութեան է մեծ թուրանի ստեղծման ճանապարհին, որ անընդատ հնչող ահագանգ է մեզ համար, եւ այն արհամարհելը կարող է ճակատագրական լինել:

Դժուար է հաշտուել մեր հանրութեան ունեցած այն մտայնութեանը, երբ ոմանք իշխանութեան հասնելու նպատակով բաժանում են հասարակութիւնը տարբեր տեսակի խմբակներում: Տրամադիր չենք անդրադառնալ ընդդիմադիր խմբերին, քանզի ազգային սրտցաւութեան փշուր անգամ չկայ նրանց քայլերում: Իւրաքանչիւր երկրի պետականութեան հիմքն ու ատաղձն են՝ ղեկավար համակարգը իր բազում կառուցներով, կրօնական հանրութիւնը՝ երբ համախոհ է իշխանութեան հետ, մտաւորականները, մշակութի գործիչները, ձեռներէց գործարարները եւ ուրիշներ, որոնց ջանքերով եւ նուիրումով է, որ երկիրը բարգաւաճումի թափ է ունենում: Աւաղ, այդ չէ պատկերը մեր սիրեցեալ երկրում, թերեւս այն պատճառով, որ որոշ պաշտօնական աթոռ գրաւողները պատահական մարդիկ են իրենց կոչումին անարժան:

Ամանորի տանական օրերի առիթով դարձեալ վկայ եղանք աղմկարար միջադէպի՝ Կաթողիկոսի ամանորի հեռատեսիլով

ուղերձի վերաբերեալ, որ նախատեսել էին հեռարձակել նախօրեակի երեկոյեան ժամը 9:55ին: Անցած տարուան նման էջմիածինը մերժում է նշուած ժամը եւ հրաժարում հաղորդմանը մասնակցել, գուցէ համարելով, որ վարչապետի հետ նոյն ժամին նրա խօսքի հնչելը՝ պարտադիր եւ օրինական է: Էժանագին արժանապատուութիւն եւ պճնամոլութիւն, որ կապ չունի երկրի հոգեբերի եւ իր պարտականութեան հետ:

Գաղտնիք չէ, որ եթէ ոչ բոլոր, ապա պաշտօնեաների մի տեսակ կայ որոնք շարաշահում են իրենց դիրքը, ինչ որ օգուտ քաղելու նպատակով՝ ի սփիւռս աշխարհի: Թերեւս տեղին է նշել վերջերս ԱՄՆ Զօ Բայրենի վերջին կեղծ քայլը՝ իր որդու քանից աւելի քրէական յանցանքով դատապարտումից ներում շնորհելը: Ինչով են պակաս մեր հայրենակիցները: Ըստ պաշտօնական ցուցումների, աւել քան հայրենաբնակ հարիւր անձ են թակալ է քրէական հետապնդումի անօրինական միջոցներով հարստանալու մեղադրանքով, որոնցից շատերը փախուստի են դիմել պատասպարուելով Ռուսաստանում: Նրանց մէջ են տարբեր բնագաւառի նախկին նախարարներ, դատախազներ, բանակի բարձրաստիճանի սպաներ, որոնք գալլի ախորժակ ունենալով, ոչխարի կեղծ դիմակով մտել են փարախ իրենց թալանը անելու եւ տեղին է նաեւ յիշեցնել, որ նրանցից մի քանիսը զանազան երկրներում մի քանի տասնեակ միլիոն դոլար արժէքի պալատապարանք են գնել իրենց գաւազաններ կամ այլ կեղծ անուան ներքոյ:

Տանիքից՝ նկուղ, մաքրելու եւ շտկելու շատ բան կայ մեր աւետեաց երկիրը կատարելին մօտեցնելու, եւ այն միայն պետութեան գործը չէ, այլ բոլորիս: Իւրաքանչիւր հայրենաբնակ թէ սփիւռքահայ պարտաւոր պիտի գզայ ունեցած ուժի եւ կարողութեան համեմատ իր լուծման դնել հայրենիքի շինութեան գործին, որին մաս է կազմում նաեւ առողջ եւ կառուցողական քննադատող ծրագրերի յղացումը: Յաւօք, շատերը դեռ չեն հասկացել, որ իրական ընդդիմութիւնը քանդել փշրելը չէ, այլ բարեկիրթ ձեւով մասնակից լինելը:

Ի դէպ օրեր առաջ վարչապետը դիմեց նախկին երեք նախագահներին՝ հանդիպել, միասին քննարկել եւ կլոր սեղանի շուրջ պարզաբանել այն անհանգստացնող հարցերն ու խնդիրները, որոնք տիրում են երկրի թէ՛ ներքին եւ թէ՛ արտաքին յարաբերութիւններում՝ կարծելով, թէ հակառակորդը միշտ թշնամի չէ: Յաւօք երեք նախկինները յարմար չգտան հանդիպման միտքը եւ միաձայն առանց պարզաբանելու մերժեցին այն, թերեւս ստոյգ երաշխիք չունենալով, որ վարչապետը չի անդրադառնալ Մարտի 1ի եւ Հոկտեմբերի 27ի դեռ չբացայայտուած դէպքերին: Փոխարէնը մէջտեղ ելաւ նախկին անբարունակ ԱԳ նախարար Վարդան Օսկանեանը՝ ձեռնոց նետելով վարչապետին, իր պատրաստակամութիւնը յայտնելով՝ դէմդիմաց քննարկել յուզող խնդիրները:

Սպասենք յաջորդ կեղծ մարզարէներին:

# ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

## Զօր. Ժոզէֆ Աուն՝ Լիբանանի Դաւնրապետութեան 14-րդ Նախագահ

### ՅԱԿՈՒ ՏԻՆԵԱՅԵԱՆ

9 Յունուար 2025-ը անկիւնադարձային օր մը եղաւ Լիբանանի 82-ամեայ անկախութեան պատմութեան մէջ, երբ Լիբանանեան խորհրդարանի 128 անդամներէն 99-ը, որոնց շարքին հայագգի 6 երեսփոխանները, երկրորդ փուլով տեղի ունեցած ընտրութեան, հանրապետութեան նախագահ ընտրեցին 8 տարիէ ի վեր երկրի բանակի հրամանատարի պաշտօնին վրայ գտնուող 61-ամեայ զօր. Ժոզէֆ Աունը, որպէս երկրի 14-րդ նախագահ եւ բանակի 5-րդ հրամանատարը, որ բանակի հրամանատարութեան կեդրոնէն՝ Եարզէն կը փոխադրուի Պապատայի նախագահական պալատ: Երկրորդ փուլին, զօր. Աունի ի նպաստ քուէարկած 99 քուէներու կողքին յայտարարուեցաւ 9 ճերմակ եւ 18 ջնջուած թուղթերու յայտնութիւնը: Այսպիսով, երկու փուլով առաջ տարուած ընտրական գործընթացի Ա. փուլին, զօր. Աուն նախ ստացաւ 71 ձայն, ինչ որ իրեն կը պակսէր առնուազն 15 ձայն՝ գինք հասցնելու հանրապետութեան նախագահի աթոռին: Ուրեմն, անհրաժեշտ էր կայացնել ընտրական Բ. փուլը: Այնուհետեւ երեսփոխաններուն երկու ժամ տրուած դադարի ընթացքին, Հրզպալլայի ներկայացուցիչ՝ երեսփոխան Մոհամմէտ Ռաատ եւ խորհրդարանի նախագահ ու «Ամալ» շարժումի ղեկավար Նեպիհ Պըրրիի քաղաքական օգնական՝ երեսփոխան Ալի Հասան Խալի խորհրդակցութիւններ ունեցան բանակի հրամանատարին հետ, որմէ ետք տեղի ունեցած ընտրական Բ. փուլին, Հրզպալլայի եւ Պըրրիի ջակցութիւնը վայելող թեկնածու՝ սուրիամէտ Սլէյման Ֆրենժիէ յետս կոչելով իր թեկնածութիւնն ու այնուհետեւ Հրզպալլայի եւ Պըրրիի երեսփոխանները քուէարկելով զօր. Ժոզէֆ Աունի օգտին՝ վերջինը հասցուցին հանրապետութեան նախագահի աթոռին: Բայց անոնք՝ Հրզպալլա եւ նախագահ Պըրրի «Չուրի երես» մնալու համար է որ կատարեցին այդ բեմադրութիւնը հանրութեան առջեւ: Խորքին մէջ հաւաքական Հրզպալլայի գլխուն ճօճուող դամոկլեան սուրն ու տրուած «վերջնագիր» էին, որ ստիպեցին «երկուորեակ շիա»ները՝ անսալ միջազգային հրահանգին, ու երթալ առաջ...:

Այնուամենայնիւ, երկու տարի եւ երկու ամիս նախագահական աթոռը թափուր մնալէ ու երկարատեւ քաղաքական հոգեմաշ քաշքշուքներէ ետք, հանրապետութեան աթոռը վեց տարուան համար այստեւտեւ պիտի գբաղեցնէ անկուսակցական զինուորական բարձրաստիճան անձնաւորութիւն մը՝ յանձին զօր. Ժոզէֆ Աունի, որ ծանօթ է իր գտարիւն հայրենասիրութեամբ եւ որուն կեանքին մէջ կաշառակերութեան ու փտածութեան ո՛չ մէկ արատ կամ խօսք արձանագրուած է ոեւէ կողմէ ու շրջանակէ:

Միւս կողմէ, թէ ի՞նչ խօսեցան ու ի՞նչ պահանջներ ներկայացուցին Հրզպալլայի եւ «Ամալ»ի ներկայացուցիչները զօր. Աունին այդ երկու ժամուան ընթացքին՝ Բ.



փուլ անցնելէ առաջ՝ այստե՛ղ են թաքնուած «հաշուէյարդար»ն ու յետագայ զարգացումներուն պատկերը ոչ միայն Լիբանանի, այլեւ «սատանային պարտութիւնն» ու տարածաշրջանէն ներս ԱՄՆ-ի նորընտիր նախագահ Տանըլտ Թրամփի աշխարհաքաղաքական նոր քարտէսի ուրուագծման մանրամասնութիւնները՝ Ասատի վարչակարգի տապալումէն ետք եւ իրանի վրայ սաստկացող իսրայէլի ու Արեւմուտքի գայրագին սպառնալիքներու լոյսին տակ...:

Արդարեւ, Հրզպալլա եւ խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրի իրենց սրտով ու կամքով չընդունեցին կաշառակերութեան ու մաքսանենգութեան մտամարգանքներէ հազարաւոր մղոններով հեռու եղող զօր. Ժոզէֆ Աունի նախագահ ընտրութիւնը, ոչ ալ հանրապետութեան նախկին նախագահ Միշէլ Աունի փեսան՝ նախագահութեան աթոռի «սիրահարութեամբ կուրացած» երեսփոխան ժըպրան Պասիլ, որ եղաւ քաղաքական բեմէն անփառունակ կերպով դուրս շարտուող գլխաւոր պարտուողը: Վերջինը խրախուսելով ներքաշեց «Լիբանանեան Ուժեր» կուսակցութեան ղեկավար Սամիր Ժաաթահը որպէս նախագահական թեկնածու, իսկ Հրզպալլայի եւ «Ամալ»ի երեսփոխանները մինչեւ վերջին րոպէն խրախուսեցին որ Ֆրենժիէ պահէ՛ իր թեկնածութիւնը, քա՛ջ գիտնալով որ վերջինը չունի՛ դոյզն իսկ «չանս» յաղթելու՝ Սուրիոյ Ասատի ընկրկուն վարչակարգի փլուզումէն եւ իրանի ու Հրզպալլայի ազդեցութեանց ակնբերե տկարացումէն ետք...:

Քաղաքական դէտեր եւ անկախ վերլուծաբաններ դիտարկելով Լիբանանեան խորհրդարանին մէջ եւ ընտրութեան յաջորդած օրերուն տեղի ունեցող զարգացումները, երկրի բանակի հրամանատարին նախագահ ընտրութիւնը որակեցին «տարածաշրջանային երկրաշարժ»՝ ընդգծելով Արեւմուտքի յաղթանակը ընդդէմ Ռուսաստանի եւ իրանի: Հետեւաբար, պատժամիջոցներով պաշարուած իրան այլեւս անկարող է իրաքի եւ մանաւանդ Սուրիոյ տարածքներով գէնքեր փոխադրել իր «պրոքսի» Հրզպալլային: Իրանի համար փակ է նաեւ Պէյրութի միջազգային օդակայան ուղղուելիք գէնքի եւ դրամական փոխադրումները: Աւելին, վերջին շաբաթներուն իրանցի բարձրաստիճան պաշ-



### Հրանդ Տինքի Յիշատակին (Իր մահուան 18րդ Տարեկիցին Առթիւ)



ՎԵՐ. ԴՈՎՏ. ՎԱՅԱՆ Յ. ԹՈՒԹԻՎԵԱՆ

Յունուար 19, 2007-ին մահաբոյր օրը, Օզիւն Սամասթ կոչուած 17-ամեայ պատանի մը՝ ատրճանակի երեք փամփուշտներով վերջ դրաւ պոլսահայ ակաճառար լրագրող Հրանդ Տինքի երկրաւոր կեանքին:

Անտարակոյս, քաղաքական ոճիր մըն էր սախկա՝ ի գործ դրուած կարգ մը մուլթ ուժերու կողմէ, որոնք ատենէ մը ի վեր հալածանքի թիրախ դարձուցած էին տարաբաղոյս խմբագիրը երկրեզուեան Ակոս շաբաթաթերթին: Ան յաճախ նախատական սպառնալիքներ կը ստանար յայտնի կամ անյայտ տեղերէ, հարցաքննութեան համար կը կանչուէր ապահովութեան զբաժնեակներէ եւ նոյնիսկ պաշտօնապէս ամբաստանուած էր որպէս «Թրքութիւնը նախատող եւ Թուրք ազգային ինքնութիւնը դաւաճանող անբաղձալի տարր մը»:

Եւ ինչո՞ւ: Անոր համար, որ Հրանդ քաջութիւնը ունեցած էր կոչ ընելու իր Թուրք հայրենակիցներուն իրենց անցեալը քննելու առարկայականօրէն, յատկապէս ընդունելով 1915-1923 տարիներուն հայոց հանդէպ գործած զանգուածային բռնահանութիւնն ու ջարդերը: Ան նաեւ ջատագով հանդիսացած էր խօսքի եւ մամուլի կատարեալ ազատութեան: Քննադատած էր երկրին մէջ տիրող մարդկային իրաւանց բռնաբարոյմը, կրօնական ազատութիւններու վրայ դրուած կարգ մը արգելքները, ինչպէս նաեւ փոքրամասնութեանց հանդէպ եղած խտրականութիւնը:

Այս ամէնը հռչակել Թուրքիոյ հողին վրայ, թրքական պետութեան սրտին մէջ ... ան ալ հայու մը կողմէ՝ բաւական էին որ Թուրք իշխանութիւններ եւ ազգայնամոլ տարրեր չհանդուրժէին Հրանդ Տինքին: Մանաւանդ որ թրքական քրէական օրէնքի 301 յօդուածը երբեք չէր արտօնէր, որ մէկը այս ձեւով «անարգէր Թուրք ազգը»: Այդ տիրահռչակ յօդուածը առիթ տուած էր Թուրք ծայրայեղականներու, որ օրէնքը իրենց ձեռք առնելով «դաս մը սորվեցնեն Հրանդ Տինքին եւ իր նմաններուն»: Եւ իրենց «սորվեցուցած դասը» ա՛յն էր, ինչ որ իրենք ալ իրենց կարգին սորված էին իրենց նախնիքներէն, Սուլթան Համիտէն, Թալաթ, Էնվեր եւ ձեմալ Փաշա-

ներէն եւ Քեմալ Աթաթիւրքէն, □ բիրտ ուժով լուեցնել արդարութեան ձայնը ...:

Ո՞վ էին հեղինակները այդ անարգ ոճիրին: Այդ սպանութեան բուն հեղինակը պատանի Օզիւն Սամասթը չէր, թէեւ ան գործակատարը եղաւ իր ետեւ կեցող մոլեռանդ եւ ազգայնամոլ շարժումի մը: Այդ ծայրայեղական շարժումը կը կոչուէր Derin Devlet (Խորունկ Պետութիւն) □ «կառավարութեան մէջ կառավարութիւն» եղող ազգայնական համակարգ մը, որ կը հետապնդէր եւ հալածանքի եւ «մաքրագործում»-ի թիրախ կը դարձնէր, բոլոր բարեփոխումներու կողմնակիցները: Այս շարժումը մուտք գործած էր բանակի, ապահովական եւ մտաւորական բոլոր կառույցներէն ներս: Թուրք կառավարութիւնը, մամուլը եւ իրաւապահ մարմինները լուեցնան համաձայնած էին հետապնդելու եւ ահաբեկելու այն մտաւորականները, որոնք անհամաձայն կը գտնուէին պետութեան բռնած ուղեգիծին: Արդարեւ, ստեղծուած էր մթնոլորտ մը, որով մտաւորականներու դէմ յարձակումները կը նկատուէին որպէս հայրենասիրական քայլեր:

2006-ի Ամերիկա իր վերջին այցելութեան ընթացքին, Հրանդ Տինք, իր բոլոր հանրային ելոյթներուն եւ անհատական խօսակցութեան մէջ, բացայայտօրէն կը յայտնէր, թէ իրեն համար լուրջ հարց էր Թուրքիոյ մէջ ազատ կարծիքներու արտայայտութեան կաշկանդումը, յատկապէս իրեն, Օրհան Փամուքի, Էմին Գարատայի եւ այլ մտաւորականներու դէմ բացուած դատերը եւ մամուլային ազատութեան կաշկանդումը:

Ափսոս որ այս քաջասիրտ եւ աներկիւղ հայ լրագրող-մտաւորականը, որ աշխատեցաւ քաջալերել մամուլին անկողմնակալութեան ոգին, պայքարեցաւ ի ինդիր մարդկային իրաւունքներուն եւ իր կեանքը նուիրեց իր ժողովուրդի իրաւունքներուն, զո՛հ գնաց անարգ սպանութեան մը:

Ո՞վ էր Հրանդ Տինք: Մայրաթիայէն Պոլիս հաստատուած ընտանիքի մը անդրանիկ զաւակն էր, որ իր կրտսեր երկու եղբայրներուն □ Խոսրովի եւ Երուստի □ հետ միատեղ ապաստան գտան Կէտիկ Փաշայի Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ «Պատանեկան Տուն»-ին մէջ, 1961 թուականին:

«Պատանեկան Տուն»ը եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան նախաձեռնութեամբ հիմնուած գիշերօ-

թիկ հաստատութիւն մըն էր հիմնուած 1957-ին: Անոր հիմնադիր եւ վարիչ տնօրէնը՝ եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան ատենապետ Հրանդ Կիւզէլեանն էր, որ 1950-ական թուականներուն՝ իր գինուորական ծառայութեան շրջանին տեսիլքը ունեցած էր Թուրքիոյ ներքին գաւառներու մէջ ապրող եւ կրօնքէ ու ազգութենէ ուժանալու վտանգին ենթակայ հայ մանուկները ազատագրելու իրենց դժբախտ ճակատագրէն:

Հրանդ Տինք եւ իր եղբայրները, ուրիշ հայ տղոց եւ հայ աղջիկներու հետ միասին մեծցան: Նախաինամական հրաշալի կարգադրութեամբ մը, Աստուած Պատանեկան Տուն բերաւ նաեւ հեռաւոր Մարտին գիւղաքաղաքէն քրտացած Գամեայ հայ աղջնակ մը՝ Ռաքէլ անունով, որ ապագային Հրանդի կեանքի ընկերը պիտի դառնար: Այսպէս, Հրանդ եւ Ռաքէլ իրենց քրիստոնէական եւ հայեցի դաստիարակութիւնը ստացան Պատանեկան Տան մէջ: Երկուքին ալ նկարագրելը, թրծուեցաւ նոյն յարկին տակ:

Եթէ ընտիր նկարագրելը կերտողը դաստիարակն է, անկասկած Պատանեկան Տան գլխաւոր դաստիարակը Հրանդ Կիւզէլեանն էր: Ինքն էր, որ իր հոգածութեան յաճնուած հայ մանուկներուն բարոյական եւ հոգեւոր աճումը իրեն կեանքի կոչում եւ սրբազան առաքելութիւն դարձուց: Ինքն էր որ իր կեանքի օրինակովը ներշնչեց եւ իրենց մտքին ու սրտին վրայ դրոշմեց մեր հոգեւոր եւ տոհմիկ վսեմ խոթալները: Ինքն էր, որ իրենց սորվեցուց սիրել հայ ազգն ու Հայաստանը, հայ լեզուն եւ հայոց պատմութիւնը:

Հրանդ Տինքի մահունէ ի վեր հարիւրաւոր յօդուածներ գրուեցան իր կեանքին եւ իր գործին մասին, անոնցմէ բացառաբար քանի մը հատը միայն Պատանեկան Տան եւ անոր ետին կեցող մղիչ ուժ

հանդիսացող՝ Հրանդ Կիւզէլեանի բախտորոշ դերին մասին անդրադարձան: Ծճարտութիւնը այն է, որ առանց Կիւզէլեանի խաղցած ճակատագրական դերին Հրանդ Տինք պիտի չըլլար այն ինչ որ եղաւ եւ պիտի չընէր այն ինչ որ ըրաւ:

Կիւզէլեանէն ետք, թերեւս ամէնէն ազդու եւ զօրաւոր ազդեցութիւնը Հրանդ Տինքի կեանքին վրայ եղաւ իր տիկինը՝ Ռաքէլ Տինքը: Այս բարեպաշտ, իմաստուն, անձնուրաց եւ առաքինագարդ հայուհին Հրանդի կեանքին ներշնչման աղբիւր եղաւ ինչպէս նաեւ իրենց ամուսնական փոխյարաբերութեան մէջ մեծ ազդեցութիւն ունեցաւ: Անոնք որ Ռաքէլը անձամբ չէին ճանչնար, կամ անոր մասին շատ բան չէին գիտեր, Հրանդի տարաբաղոյս մահէն ետք միայն ճանչցան Ռաքէլի մտքի, բաց մանաւանդ հոգիի արժանիքները □ անոր քաջասիրտութիւնը, արդարադատութիւնը, համարձակախօսութիւնն ու զօրաւոր եւ ապառաժանման հաւատքն առ Աստուած: Արդարեւ, Ռաքէլի ունեցած ելոյթները Հրանդի մահէն ետք, իր գրած նամակները Թուրք հանրապետութեան նախագահին, վարչապետին եւ դատարանի պաշտօնէութեան, ինչպէս նաեւ իր բազմաթիւ «սրտի խօսք»երը՝ Հրանդին լետմահու ընծայուած մեծարանքներու առիթով՝ պերճախօս վկայութիւններ են իր նկարագրի բարեմասնութիւններուն:


Անտարակոյս, հանգուցեալ Հրանդ Տինք եւ իր շնորհազարդ կողակիցը՝ Ռաքէլ պատանեկան Տունին լաւագոյն ներկայացուցիչները հանդիսացան: Ռաքէլ իր ամուսնոյն մահէն ետք տակաւին անյողդողդ հաւատքով կը շարունակէ Հրանդ Տինքի անաւարտ առաքելութիւնը:


Յիշատակն արդարոյն օրհնութեամբ եղիցի:

Օրհնեալ ըլլայ Հրանդ Տինքի յիշատակը:


ORGANIZATION OF ISTANBUL ARMENIANS  
Presents  
An Evening of Tribute in Honor of Late  
**HRANT DINK**


Sunday, January 19th, 2025 at 5:00 P.M.  
At O...  
19726 Sherman W... etka, CA 91306


  
SALPI GHAZARIAN


  
HRANT DINK


POSTPONED


  
Dr. HRAG PAPAZIAN

  
GARÒ PAYLAN  
on ZOOM

  
GARÒ GHAZARIAN, Esq.

  
Prof. TANER AKCAM

  
soprano  
Lida Köseoglu

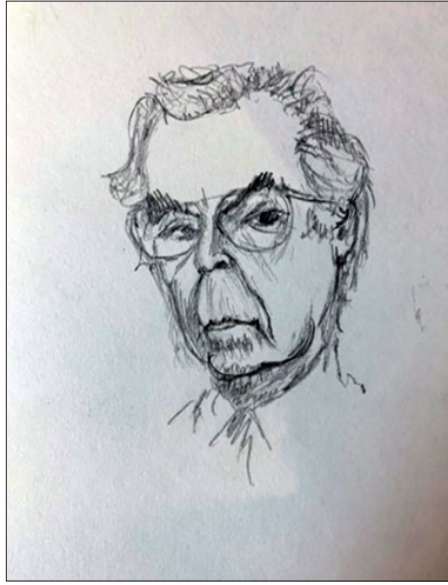
  
Manuk Avedikyan / MC

FREE ADMISSION

For more information, contact Dr. Ohannes Kulak Avedikyan  
Phone number : 1 (818) 800 -1976 Email: officeoia1976@gmail.com



### Յիշելով Մասիս Արարատեանին



#### ԿԱՐԻՆԵ ՏԵՐ ԳԵՈՐԳԵԱՆ

Նստած գրողուցում էինք Մարոնի հետ. «Կարինէ, ահա երկու տարի ալ եղաւ Մասիսի մահուան, ինչպէս անցաւ», չիշում էր՝ նայելով հիւրասենեակի պահարանի վերեւում դրուած Մասիս Արարատեանի աճիւնը պարփակող սափորին:

Մարոն այն կիներն էր, ում համար ասում էր Մասիսը. «Ամուսնացած ատենս ինձի համար որպէս կին փնտռեցի զաւակներու մայրը: Ինձի հետ կապ ունեցող կիներու հսկայական բանակէն ընտրեցի լաւագոյն մայր ըլլալու թեկնածուն, այսօրուայ 40 տարուան տիկինս»:

Մասիսն ունէր իր ինքնարժեւորումը. «Իմ արժէքը հեռուէն աւելի է, քան թէ մօտէն: Մարոն մօտիկ ըլլալն ալ արժեցողցած է, չխառնելով ինձի առօրեայ կեանքի մտահոգութիւններուն»:

Ու այսպէս, բացարձակ կապ չունենալով կենցաղային հարցերի հետ, միմիայն իրեն պատկանող աշխարհով, նա նուիրուել էր իր մասնագիտութեանը. «Չեմ ձանձրացած կեանքիս մէջ, չեմ ունեցած պահ մը՝ խորհելով ինչ ընելու մասին, միշտ ունեցած եմ զբաղում»:

Երանի աւելի շատ գրառումներ կատարած լինէինք Մասիսի մտածումներին, ինչու չէ նաեւ՝ մեր շրջապատի այլ մտաւորական կամ մշակութի մարդկանցից՝ հետազոտում նրանց կերպարները բնութագրելու եւ հանրութեան ներկայացնելու համար: Սակայն այդ գործընթացը շատ խրթին է. պիտի հանդիպեն կամ հեռաձայնով խօսեն, խօսակցութիւնը բնականօրէն պիտի ընթանայ, հաւանաբար մտքերը, խօսեցնեն այդ մասին, առանց զգացնելու գրառես, ապա՝ վերամշակուած գրանցես, մի օր դրանք տպագրելու հեռանկարով: Յատուկ աշխատանք է եւ անձի կենդանութեան օրոք միշտ յետաձգում ես, եւ ահա՝ ենթական չկայ: Այս անգամ՝ հետաքրքրուած ես նրա մասին իր բարեկամներին, ծանօթներին, ընտանիքին, բայց նոյնը չէ, ինչը որ դու կարող էիր նկատել:

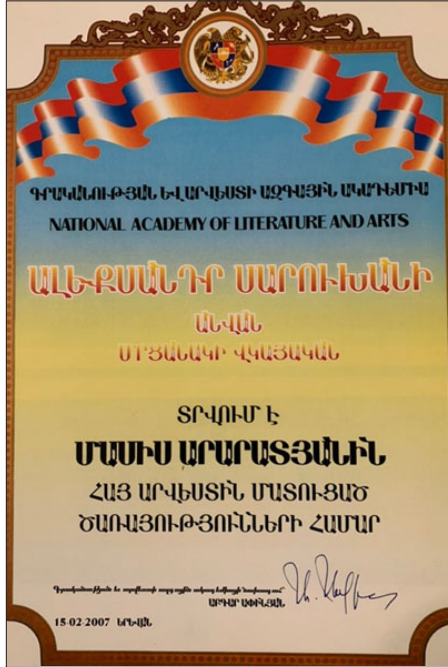
2013 թուականին գրառել էինք Մասիսի մի պատմութիւնը, որ բնորոշում էր իր պարզօրէն հետաքրքրասիրութիւնը դեռեւս մասնակ հասակին:

«Հայրս՝ Մկրտիչ Արարատեանը գրագիր էր Արմէն Թոփճեանին քով (Մարուշ Երամեանին կամ իր մամային՝ դայակ Արուսեակին քեռին կ'ըլլար): Արմէնը՝ դաշնակապետ, նկուղի մէջ պայթած ուռնի

բին պատճառով կուրցած էր, նաեւ՝ ձեռքերը կորսնցուցած: Հարուստ էին: Օր մը, Ձատկին, մեզի եկած էր հօրս օգնութեամբ: Ես, հագիւ 12 տարեկան, մօտեցայ իրէն եւ հարցուցի. «Դու երազ կը տեսնա՞ս»: Ինձի պատմեց հետեւեալը. Արմէնը այս վիճակը ունենալէ ետք, հայրը զինք բարեկամի մը հետ Ֆրանսա դրկած է՝ բուժուելու: Իր վիճակէն յուսահատ, ըսած է ընկերոջը. «Նայի՛ր, 12 հատ նամակ պիտի գրես, եւ ես պիտի ստորագրեմ: Որոշած եմ անձնասպան ըլլալ եւ այդ 12 նամակներէն ամէն ամիս մէկ հատ կը դրկես ընտանիքիս, որպեսզի չզգան: Դու իմ դրամներովս ապրիր աշտեղ»:

Վերջը շարունակեց. «Նոյն օրը գիշերը երազ մը տեսայ՝ իբր պարտէզներուն մէջ կը քայլեմ, դաշտերուն մէջ կը պտրտիմ, ուրախ, գուարթ: Արթնցայ՝ փոխուած: Նամակը չդրկեցինք: Յաջորդ օրը՝ նոյնը: Եւ այսպէս՝ 10 տարի շարունակ, մինչեւ որ վարժուեցայ այս կեանքին»: Կինը, իր մահէն ետք, երկրորդ ամուսնոյն, որ կը տեսնէր, կ'ըսէր. «Ամուսինս իր կոյր աչքերով, իր հոգիին աչքերով աւելի լաւ կը նայէր, քան դու թու իրական, տեսնող աչքերով»: Ասիկա հայրս կը պատմէր:

Ուրիշ կոյրի մը, որ մեր



խաբէրէ աթոռները կը հիւսէր, դարձեալ հարցուցի. «Դու երազ կը տեսնա՞ս»: Կը կարծէի երազը աչքին հետ կապ ունի: Ի ծնէ կոյրը զգալով կը տեսնէ եղէր երազը, յետոյ կուրցողը՝ կը պատկերացնէ: Այս հարցերը 12 տարեկանիս զիս կը հետաքրքրէին»:

Երբ յաճախ խօսում էինք Մասիսի հետ բնաւորութիւնների մասին, նա ասում էր. «Հասարակած գիծ մը կայ իմ եւ իմ քու մէջդ: Երկուքս ալ մեր միտքէն

անցածը չենք կրնար չընել: Տարբերութիւնը հետեւեալն է. դու թու մտածածդ կ'ուզես դրսեւորել եւ բացայայտել, այլ խօսքով՝ տպագրուած տեսնել: Մինչ իմ պարագայիս՝ ես կրնամ ստեղծել, գործադրել, յղկել եւ պահել զայն քովս նոյնիսկ մինչեւ տասը տարի»:

Մեզ միշտ հետաքրքրում էր, թէ ինչպէս է պատահել, որ Մասիսը այսքան կապուած լինելով դաշնակցական մամուլին, կուսակցական չէր: Ու վերջապէս պատմեց իր կուսակցականութեան պատմութիւնը. անցել է շարքերը 18 տարեկանին: Գնացել է ժողովի Հալէպի Ազիզիէի ակումբը: Ասուել է՝ եթէ հրամանը գայ, առանց առարկութեան պէտք է ընդունեք: Մասիսը հակադարձել է. «Ինչո՞ւ իրաւունք չունինք առարկելու»: Իսկ պատասխանը եղել է՝ եթէ առարկես, դուրս պիտի գաս, եւ նա դուրս է եկել շարքերից: Մի այլ դէպքում ըմբոստ ծաղրանկարիչը նկարել է կուսակցական Հրաչ Փափագեանի ծաղրանկարը, որ տպագրուել է Անդրանիկ Մառուկեանի թերթում: Իրար են անցել. ինչպէ՞ս կարելի է ծաղրել ղեկավարին, եւ դրա համար կուսակցական տղաները ծեծի են ենթարկել երիտասարդ Մասիսին: Նա պատմում է. «Գտնուեցաւ

լուծումը. ինձի առաջարկեցին վճարումով աշխատել «Արեւելք» թերթին համար եւ գոցեցին ինդիւրը»:

Շատ էին պատմութիւնները, եւ հնարաւորութիւնները բաւարար չէին բոլորը արձանագրելու: Գուցէ կան Մասիսի բարեկամներին նրա կեանքից բնորոշ դրուագներ:

Եթէ Մասիսն ունենար աւելորդ փառասիրութիւն, ինքն անձամբ կարող էր գրել իր յուշերը, եւ նրա շրջապատում գտնուած պատմական դէմքերի մասին կարելի էր ունենալ բաւականին հետաքրքիր էջեր: Միշտ ասում էր. «Եղածը կը բաւէ, մեռնելէս վերջ կ'արժեւորուին ըրածներս»: Եւ, իրօք, արդէն մամուլում հանդիպում ենք իր գործերի մասին յետմահու վերլուծականներ, որ դրա խօսուելի վկայութիւններն են:

Մի վերջին արձանագրութեամբ եզրափակենք մեր խօսքը՝ չիշելով Մասիսին եւ նրա լուսաւոր ժպիտը.

«Ամերիկեան շրջանակին մէջ, լուսանցքին վրայ, հայկական ունէի: Հոն ամեակներ չկային: Վերջացաւ պաշտօնդ՝ այլեւս պարզ մէկն ես: Մեզի պէս փոքրամասնութիւններուն քով են ամեակները»:

### Մանկագիր Ալին Պատկեան-Շիրաճեան

Շարունակուած էջ 11-էն

աւելի եւս յառաջանալու կամ յետադարձելու:

Այս խաղին մէջ ընդգրկուած տեսարժան վայրերն են կասկադ Համալիրը, Մայր Հայաստանի, Մեսրոպ Մաշտոցի, Հայկ Նահապետի, Սասունցի Դաւիթի արձանները, Ս. Էջմիածինի Մայր Տաճարը, Ծիծեռնակաբերդի եւ Սարգաւրապատի Յուշահամալիրները, Այբուբենի Պուրակը եւ Սեւանայ Լիճը:

Օգտագործուած լեռներն են՝ Արարատ, Արագած, Արա, Խոսուտուփ, Հատիս, Վարդենիս, Գեղամայ լեռնաշղթայ-Աժտահակ, Ծաղկունեաց-Թեղեհիս, Սիւնեաց լեռնաշղթայ-կապուտջուղ:

Օգտագործուած գետերն են՝ Չորագետ, Բամպակ, Քասախ, Արփա, Որոտան, Հրազդան, Դեպեղ, Արաքս, Ախուրեան:

Յաղթական կը համարուի ան, որ առաջին անգամ կը հասնի Արարատ լեռ 100րդ քառակուսիին վրայ:

խաղի տուփը ունի նաեւ դաստիարակչական երկլեզու բաժին մը, որ կը փոխանցէ հայաստանի որոշ աշխարհագրական տեղեկութիւններ, յատկապէս լեռներու եւ գետե-

րու մասին: Այս խաղը նախատեսուած է 3 տարեկանէն սկսեալ մասնակիցներու:

«Յոյսով եմ, որ այս խաղը ոչ միայն հաճելի ժամանց կը պարգեւէ մասնակիցներուն, այլ նաեւ հետաքրքրութիւն կը ստեղծէ Հայաստանի աշխարհագրութեան եւ իր գեղատեսիլ բնութեան հանդէպ»: Կ'ըսէ հեղինակը: «Յոյսով եմ նաեւ, որ այս խաղը մաս կը կազմէ կադանդի եւ նոր տարուան նուէրներու ցանկին» կ'աւելցնէ ան:

Գծագրութիւնները համագործակցութեան արդիւնքն են հայաստանաբնակ գծագրական կերպարուեստի մասնագէտ՝ Քրիստ Պետոյեանին հետ, որ նաեւ նկարագրող է «Լորին եւ նարեկը» մատենաշարի վերջին 4 գիրքերը: Այս մատենաշարի առաջին գիրքը՝ «Լորիկը եւ Ծիլիկը» Ալին Պատկեան-Շիրաճեանը հրատարակած է 25 տարիներ առաջ: Ան երկար տարիներ է ի վեր կը պաշտօնավարէ Շ. եւ է. Մերտինեան Վարժարանէն ներս դասաւանդելով Հայերէն լեզու, մշակույթ եւ թատրոն:

Խաղը կարելի է ձեռք ձգել Ապրիլ եւ Սարգաւրապատ գրախանութիւններէն կամ կապուելով հեղինակին հետ էլ հասցնելով [alinehekiat@yahoo.com](mailto:alinehekiat@yahoo.com).

**ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՇ**  
ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ  
(200 ՀՈԳԻ ԸԱՄԱՐ)

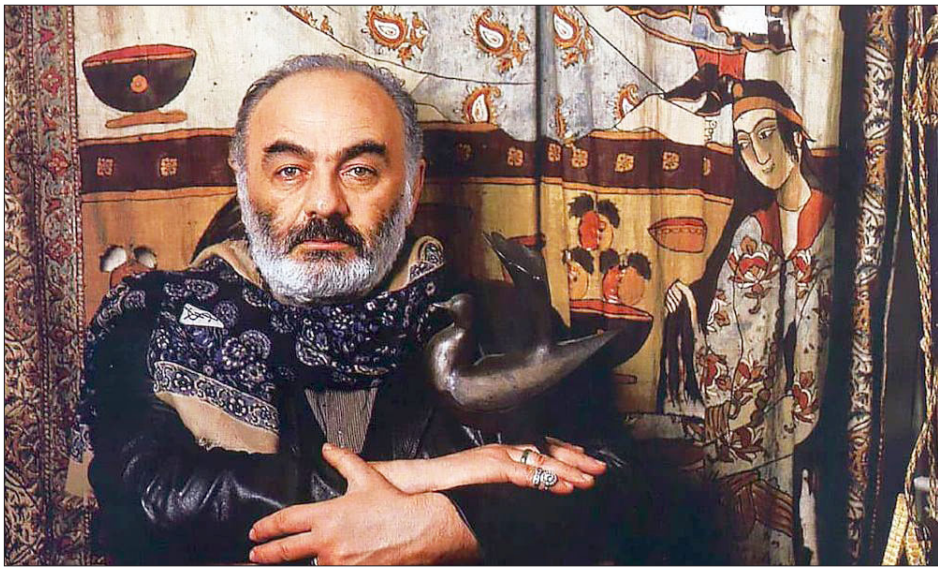
**ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԸԱՄԱՐ**

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

**ԸՆՈԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680**



### Հայ Տաղանդաւոր Բեմադրիչ Սերգէյ Փարաճանովի 100-ԱՄեակը



Շուրջ շաբաթ մը առաջ՝ Յունուարի 9-ին, Սերգէյ Փարաճանովի ծննդեան օրը, Լիոնի քաղաքապետարանի երգիչին տակ, տեղի ունեցած է աշխարհահռչակ բեմադրիչի ծննդեան 100-ամեակին նուիրուած երկու ձեռնարկ՝ լուսանկարչական ցուցահանդէս եւ դասախօսութիւն՝ արուեստի պատմաբան եւ ընկերաբան փրոֆ. Ալէն Նաւարա-Նաւասարդեանի մասնակցութեամբ:

Հայաստանի գլխաւոր հիւպատոս Նարինէ Նիկոյեան իր ելոյթին մէջ շնորհակալութիւն յայտնած է Լիոնի քաղաքապետ Սոնիա Չտորոզցովին, սոցն նախաձեռնութեան աջակցելուն, Ալէն-Նաւարա-Նաւասարդեանին՝ յիշարժան դասախօսութեան, ինչպէս նաեւ՝ Մաքսիմ Եւատեանին ու անոր «Հայաստանի ակունքները» միութեան՝ ձեռնարկներու նախապատրաստութեան ընդառաջ տարած աշխատանքին համար:

Սոցն ցուցահանդէսը՝ կազմակերպուած է Երեւանի Փարաճանովի անուան թանգարանին հետ գործակցաբար: Յուցադրուած են արուեստագետին դիմանկարները, «գոլաժ»ները, յատկապէս՝ «Քանի մը դրուագ ժողովար կեանքին» շարքին, «Նոան գոյնը» ժապաւէնի գեօստներու էսքիզները, բանտին մէջ ստեղծուած գործերը, եւ այլն: Լուսանկարներու մեծ մասին հեղինակն է՝ լուսանկարիչ Փարաճանովի թանգարանի հիմնադիր Զաւէն Սարգսեան:

Լիոնի քաղաքապետարանի Atrium-ին մէջ տեղի ունեցող ցուցահանդէսը հանրութեան համար բաց կը մնայ մինչեւ Յունուար 16:

Նշենք նաեւ Փարաճանով (Փարաճանեան) ծնած է Թիֆլիս 9 Յունուար 1924-ին: 1942-1945 ուսանած է Թիֆլիսի երաժշտանոցին ձայնային (վոկալ) բաժնին մէջ: 1951-ին ավարտած է շարժանկարային ուսումնարանի բեմադրական բաժինը: Մասնակցած է սասնեակ մը ֆիլմերու բեմադրութեան: Իր բեմադրած «Նոան գոյնը» մեծ համբաւի արժանացած է իւրօրինակութեան համար: Իր շարք մը գործերն արժանացած են միջազգային մրցանակներու (Քիւե, Մար Տէ Բլաթա, Մոսկուա, Իսթանպուլ, Սան Բաւլօ, եւ այլն):

Փարաճանով ստեղծած է նաեւ շարք մը կարճամեթրաժ ֆիլմեր իր ստեղծագործութիւններուն մէջ բնորոշ է սէրը ժողովրդային արուեստի, բանահիւսութեան, ժողովուրդի անցեալն ու ներկան սնող մշակոյթի ակունքներու նկատմամբ, վառ պատկերացումներ, գեղարուեստական մեծ ճաշակ, մտքի փիլիսոփայութիւնն ու վաւերագրական հաւաստիութիւնը:

Ս. Փարաճանովի անհատական ցուցահանդէսները մեծ ընդունելութիւն գտած են միջազգային գեղարուեստասէր հասարակութեան մօտ:

Տաղանդաշատ արուեստագէտը ունի մօտ 800 նկարչական գործեր, որոնց մէկ մասը ցուցադրուած են Երեւանի Սերգէյ Փարաճանովի անուան թանգարանին մէջ:

Իր քաղաքական հակումներուն պատճառով բանտարկուած է մէկէ աւելի անգամներ: Թոքի քաղցկեղէ տաղապելով մահացած է 1990 Յունիսի 20-ին Երեւանի մէջ, 66 տարեկանին:

### Զօր. Ժոզէֆ Աուն

Շարունակուած էջ 13-էն

սօնեաներու վրայ կատարուած խուզարկութիւնները Պէյրութի օդակայանին մէջ բռնու վրդովեցուցած էին Թեհրանի պատասխանատուները:

Այսպէս, նախագահի ընտրութեան լոյսին ներքոյ, յիշարժան է յայտնել, թէ լիբանանեան թղթածրարին հարցով «Հնգեակի յանձնախումբ»-ին՝ ԱՄՆ-ի, Ֆրանսայի, Սէլուական Արաբիոյ, Եգիպտոսի եւ Քաթարի դերակատարութիւնը կը դիտուի որպէս գլխաւոր յաղթողներ: Ի վերջոյ, առանց մատի ետին պահուումներու ակներեւ է եւ պիտի շեշտել, որ լիբանանցիները՝ այսինքն երկրի երեսփոխանները չէին որ ընտրեցին իրենց նախագահը, այլ՝ անոնց ի վերջոյ պարտադրուեցաւ «հրահանգը» դուրսէն՝ քուլիսային ու մարաթոնեան երկարատեւ բանակցութիւններէ ետք ընդունիլ զօր. Ժոզէֆ Աունի թեկնածութիւնը, ներկայ հանգրուանին որպէս ՄԻԱԿ ՅԱՐՄԱ-ՐԱԳՈՅՆ թեկնածուն, դեկավարելու երկիրը 6 տարի, համաձայն երկրի սահմանադրութեան:

Շատ կարեւոր եւ ուշագրաւ ընդգծում մը խորհրդարանէն ներս նորընտիր նախագահին երդմնակալութեան ուղերձին մէջ: Նախագահ զօր. Ժոզէֆ Աուն մասնաւորապէս շեշտեց իր արտասանած անդրանիկ ուղերձի առեւ՝ ուր ներկայ գտնուեցան ԱՄՆ-ի, Ռուսաստանի, Ֆրանսայի, Հայաստանի Հանրապետութեան եւ այլ երկիրներու դեսպաններ ու դիւանագիտական ներկայացուցիչներ, թէ այսուհետեւ, երկրին մէջ գէնքը պիտի ըլլայ ՄԻԱՅՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՄԵՆԱՇՆՈՐ ՀԸ: Գէթ վերջին քառասուն տարուան մէջ իրարայաջորդ նախագահներու ուղերձներուն մէջ երբեք չէր յիշատակուած նման յոյժ անհրաժեշտ նախադասութիւնը, որ կը միտի առաջին հերթին զօրացնել պետութիւնը, երկրին գերիշխանութիւնն ու անկախութիւնը՝ գէնքը պահելով ՄԻԱՅՆ բանակին ձեռքը, վերջ տալու պետութեան մէջ «պետութիւնիկի մենաշնորհին»: Բան մը, որ բոլոր միջոցներով ցայսօր կը մերժէին նոյնինքն Հրզպալլան եւ «Ամալ»-ի դեկավար եւ խորհրդարանի նախագահութիւնը միահեծան 33 տարի իշխած Նեպիհ Պըրրի՝ իրենց քմահաճոյքով «հարաւ-հարաւ», «գիմադրութիւն-գիմադրութիւն» կարգախօսերով «ճիրիտ» խաղալով ամէն տեղ ու ամէն առիթով՝ անկառավարելի երկիր դարձնելով Լիբանանը: Հարկաւ, նորընտիր նախագահին ուղերձին յիշեալ տողին շեշտադրումը բնա՛ւ «սրտովը» չէր Հրզպալլայի ու խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի: Ահա թէ ինչո՛ւ լիբանանցիներուն ճնշող մեծամասնութիւնը շատ գոհ եղաւ զօր. Աունի յաղթանակէն ու շնորհաւորեց ընտրութիւնը իր նախագահին: Ընտրութեան օ՛րն իսկ Կիպրոսի հանրապետութեան նախագահ Նիքոս Խրիսթոտուլիտես անձամբ այցելեց Լիբանան եւ շնորհաւորեց իր պաշտօնակից նախագահ Աունը: Իսկ ընտրութեան յաջորդ օրը, ուշագրաւ էր նաեւ նորըն-

տիր նախագահին այցելութիւնը Պըրրիէ եւ տեսակցութիւնը մարտիններու պատրիարք Պըշարա Ռաիի հետ, որ շնորհաւորելէ ետք նախագահ Աունը գոհունակութեամբ ըսաւ, թէ կը յուսայ, որ զօր. Աունի ընտրութեամբ «...կը դրուի Լիբանանի խաղաղութեան եւ զարգացման ճամբու քարտէսը»:

Յիրաւի, գերզուշաւոր ժամանակաշրջան մը, նոր կառավարութիւն կազմելու առնչութեամբ երեսփոխանական պլոքներու հետ խորհրդակցութիւններու ձեռնարկուող խճողուած նոր շաբաթ մը կը սպասուի հանրապետութեան նորընտիր նախագահին հետ 13 Յունուարէն: Մէկ շաբաթ ետք ալ Տանըլա Թրամփ սպիտակաժպիտ կը մտնէ Սպիտակ տուն՝ յաջորդելով նախագահ ձօ Պայտրնի: Իսկ շաբաթ մը ետք ալ՝ 27 Յունուարին կ'աւարտի գլխաւորապէս ԱՄՆ-ի օրհնութեամբ ու միջնորդութեամբ կնքուած լիբանանեւիսրայէլեան երկամսեայ հրադադարի ժամկէտը, որուն ընթացքին, լիբանանեան բանակը պէտք է ամբողջացնէ իր տարածումը ամբողջ հարաւի վրայ եւ Լիբանանի տարածքին՝ միաժամանակ ունենալով աջակցութիւնը Միացեալ Նահանգներու, որ պարտադրէ Իսրայէլին ամբողջութեամբ դուրս բերել անոր բանակը հարաւի գրաւեալ շրջաններէն:

Քաղաքական եւ գինուորական իրադարձութիւններով յի սմիս մը արդարեւ, Յունուարը: Կամք ունի՞նք երկու կողմերը՝ Իսրայէլ եւ Լիբանան, գործադրելու ՄԱԿ-ի թիւ 1701 որոշումնազիրը, խաղաղութեան դարպասը բանալու Միջին Արեւելքէն ներս, աշխարհաքաղաքական նոր իրադարձութիւններու լոյսին տակ: Ամերիկեան քաղաքականութեամբ նշանաւորուող աշխարհաքաղաքական «նոր քարտէսը» ի՞նչ «հրահանգներ» է պահած իր մէջ, երբ դեռ կը շարունակուին ռուսեւոլքրանական պատերազմը՝ որ մէկ ամիսէն պիտի թեւակոխէ երրորդ տարին, ապա Եմէնէն Իսրայէլ եւ փոխադարձաբար ուղղուող հրթիռակոծումներն ու սպառնալիքները, միւս կողմէ Սուրիոյ մէջ տիրող անորոշ ժամանակաշրջանն ու Սուրիան իր «վիլայէթը» դարձնելու էրտողանի յոխորտանքները՝ տեղի քիւրտերը գինաթափելու պատրուակը առաջ քաշելով, որոնց զուգահեռ գրեթէ ամէն օր լսենք Ատրպէյճանի բռնապետ Ալիեւի յոխորտալից զագրաբանութիւններն ու սպառնալիքները Հայաստանի Հանրապետութեան գերիշխանութեան ու հողային ամբողջականութեան ուղղութեամբ՝ հարկաւ Փութինի խրախուսանքով եւ ռուս խաչտաքղէտ պաշտօնեաներու հետեւողական հետորաբանութիւններու ծխածակոյթին ընդմէջէն: Ուրեմն, Լիբանանով սկսանք, եւ կարմիր բարակ թելի պէս բոլորը կ'անցնին Լիբանանէն ու Լիբանանէն մեկնած՝ միշտ պիտի սպասենք աշխարհաքաղաքական եւ գինուորական անակնկալ զարգացումներու...: «Աղթամար»-«Ծաղիկ»

**ՄԱՍԻՍ**      **ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ**  
**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ**

---

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly  
 Enclosed a check for (one year)  
 \* \$75,00 \* \$150,00 (first class) for USA  
 \$ 250,00 (Air Mail) for Canada.  
 \$ 400,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----  
 Address: -----  
 City: ----- State:----- Zip Code:-----  
 Country: -----  
 Tel:-----  
 Email:-----



### «Պարսելոնան» Յաղթեց «Ռեալին» Եւ 15-րդ Անգամ Նուաճեց Սպանիոյ Սուփերգաւաթը



«Պարսելոնան» նուաճեց Սպանիոյ սուփերգաւաթը: Սէուտական Արաբիոյ ձիտա քաղաքին մէջ կատարուած եզրափակիչ խաղին գաթալոնական խումբը 5:2 արդիւնքով յաղթեց Մատրիտի «Ռեալին»:

5-րդ վայրկեանին հանդիպման հաշիւը բացաւ Արքայական խումբի ֆրանսացի յարձակող Կիլիան Մփապէն:

22-րդ վայրկեանին հաւասարութիւնը վերականգնեց Սպանիոյ հաւաքականի յարձակող Լամին Եամալը:

36-րդ վայրկեանին 11-մեթրանոցը արդիւնաւետ կատարեց լեհ յարձակող Ռոբերտ Լեանտովսկին:

39-րդ վայրկեանին գաթալոնական խումբի երրորդ կողմը նշանակեց պրագիլցի յարձակող Ռաֆինիան:

Առաջին խաղակէսի յաւելաւ 10-րդ վայրկեանին արդիւնքը 4:1 դարձուց սպանացի պաշտպան Ալեքս Պալոսէն:

48-րդ վայրկեանին Ռաֆինիան դարձաւ տուպլի հեղինակ:

56-րդ վայրկեանին հեռացուեցաւ «Պարսելոնայի» լեհ դարպասապահ Վոյցեխ Շչեսնին:

60-րդ վայրկեանին «Ռեալը» երկրորդ կողմը նշանակեց պրագիլցի յարձակող Ռոտրիկոն:

«Պարսելոնան» 15-րդ անգամ նուաճեց այս տիտղոսը: Սպանիոյ սուփերգաւաթի անցած տարուայ եզրափակիչին 4:1 արդիւնքով յաղթած էր «Ռեալը»:

### Անգլիոյ Գաւաթ «Մանչըսթըր Եունայթըտ» 11-Մեթրանոցներով Պայքարէն Դուրս Զանեց «Արսենալին»



Անգլիայի գաւաթի խաղարկութեան երրորդ շրջանին տիտղոսը պաշտպանող «Մանչըսթըր Եունայթըտը» Լոնտոնի մէջ մրցեցաւ փոխախոյան «Արսենալի» հետ եւ յաղթեց յետխաղային 11-մեթրանոցներով:

Հիմնական ժամանակն աւարտեցաւ ոչ ոքի՝ 1:1: Լրացուցիչ ժամանակին խումբերը կող չխփեցին:

«Մանչըսթըր Եունայթըտը» 11-մեթրանոցներով առաւելութեան հասաւ 5:3 հաշուով: «Արսենալէն» վրիպեցաւ գերմանացի յարձակող Կայ Հափթըրը:

### «Մանչըսթըր Սիթին» Յաղթեց 8:0 Արդիւնքով

Անգլիոյ գաւաթի խաղարկութեան 1/32 եզրափակիչին ախոյեան «Մանչըսթըր Սիթին» իր դաշտին վրայ մրցեցաւ «Սոլֆորտ Սիթին» հետ:

Մանչըսթըրեան խումբը յաղթեց 8:0 արդիւնքով: Ըիւրը: «Մանչըսթըր Սիթին» հասաւ յաջորդ փուլ:

### «Լիվերփուլի» Յաղթանակը՝ 4:0

Ֆուլթոնի Անգլիայի գաւաթի խաղարկութեան երրորդ շրջանին ֆրեմիեր Լիգայի առաջատար «Լիվերփուլը» իր դաշտին վրայ մրցեցաւ «Աքրինկթոն Սթենլիի» հետ եւ առաւելութեան հասաւ 4:0 արդիւնքով: «Լիվերփուլը» հասաւ 1/16 եզրափակիչ:

### «Ինթերը» Պարտութեան Մատնեց «Վենեցիային»

Իտալիոյ առաջնութեան 20-րդ հանգրուանին ախոյեան «Ինթերը» հիւրընկալեց «Վենեցիային» եւ առաւելութեան հասաւ նուազագոյն արդիւնքով:

Միակ կողմը նշանակեց 35-ամեայ իտալացի պաշտպան Մատէօ Տարմիանը:

Հայաստանի հաւաքականի նախկին աւագ, «Ինթերի» կիսապաշտպան Հենրիխ Միլիթարեանը մկանային խնդիրներու պատճառով չմասնակցեցաւ խաղին:

«Ինթերը» (18 խաղ) 43 կէտով երկրորդն է եւ առաջատար «Նափոլիէն» (19 խաղ) ետ է 1 կէտ:

### Զարի Քեյնի Կողմը Յաղթանակ Ապահովեց «Պայրըն Միւնիխին»

Գերմանիոյ առաջնութեան 16-րդ հանգրուանին «Պայրըն Միւնիխ» հիւրընկալեց «Պորուսիա Մոնչընկլատայիսին» եւ յաղթեց նուազագոյն արդիւնքով:

Միակ կողմը 11-մեթրանոցէն նշանակեց անգլիացի յարձակող Հարի Քեյնը:

«Պայրըն Միւնիխ» 39 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարային աղիւսակը եւ 4 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող ախոյեան «Լեւըրքուսընէն»:

### Երլինկ Զոլանտը Յաջորդական 5-րդ Անգամ Ծանաչուեցաւ Նորվեկիայի Լաւագոյն Ֆուլթոնիստ

Անգլիոյ ախոյեան «Մանչըսթըր Սիթիի» 24-ամեայ կեդրոնական յարձակող Էրլինկ Հոլանտը յաջորդական 5-րդ անգամ ճանաչուեցաւ Նորվեկիայի լաւագոյն ֆուլթոնիստ:

Անկէ առաջ նոյն տիտղոսին արժանացած էր Լոնտոնի «Արսենալի» կիսապաշտպան Մարտին Էտեկորը՝ 2019-ին:

2024-ին Էրլինկ Հոլանտը դարձաւ է Նորվեկիայի հաւաքականի բոլոր ժամանակներու լաւագոյն ումբարկու: Ան 39 խաղերու ընթացքին նշանակած է 38 կող:

Անցած տարի Էրլինկ Հոլանտը բոլոր մրցաշարերուն նշանակած է 54 կող:

### Դենպելի Տուպլը Յաղթանակ Ապահովեց ՊՍՏ-ին

Ֆրանսայի առաջնութեան 17-րդ հանգրուանին ախոյեան ՊՍՏ-ն հիւրընկալեց «Սենթ Էթիենին» եւ առաւելութեան հասաւ 2:1 արդիւնքով: Փարիզեան ակումբէն տուպլի հեղինակ դարձաւ ֆրանսացի յարձակող Ուսման Տեմպելէն:

ՊՍՏ-ն 43 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարային աղիւսակը եւ 7 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող «Մարսելէն»:

«Սենթ Էթիենը» 16-րդն է՝ 16 կէտ:

### WTA-250. Էլինա Աւանեսեանը Պարտուեցաւ Կիսաեզրափակիչին

Աշխարհի 44-րդ ուսկետ Էլինա Աւանեսեանը չկարողացաւ դուրս գալ Աւստրալիայի Հոբարթ քաղաքին մէջ կատարուող WTA-250 մրցաշարի եզրափակիչ:

Հայաստանի ներկայացուցիչը կիսաեզրափակիչին մրցեցաւ աշխարհի 67-րդ ուսկետ, ամերիկացի Մաքարթնի Քեսլերի հետ, որ առաւելութեան հասաւ 4:6, 6:3, 6:4 արդիւնքով: Պայքարը տեւեց 2 ժամ եւ 4 վայրկեան:

Հոբարթի մրցաշարի մրցանակային հիմնադրամը 275 հազար տոլար է:



### «Չելսին» Խնդիրներ Զուներցաւ՝ 5:0

Անգլիոյ գաւաթի խաղարկութեան 1/32 եզրափակիչին Լոնտոնի «Չելսին» հիւրընկալեց «Մորքամին» եւ առաւելութեան հասաւ 5:0 արդիւնքով:

Տուպլի հեղինակ դարձան անգլիացի պաշտպան Թոմիս Ատարապիտոն եւ փորթուկալցի յարձակող Ժոաու Ֆելիշը:

Աչքի ինկաւ նաեւ ֆրանսացի կիսապաշտպան Կրիստոֆեր Նկունկուն: 1/16 եզրափակիչ հասան նաեւ «Նոթինկեմ Ֆորեսթը», «Լեսթեր Սիթին», «Պրայթօնը» եւ «Վուլվերհեմփթընը»: